



- IT** ISTRUZIONI - TABELLA DI COMPATIBILITÀ
- EN** INSTRUCTION MANUAL - COMPATIBILITY TABLE
- FR** MANUEL D'INSTRUCTIONS - TABLEAU DE COMPATIBILITÉ
- ES** MANUAL DE INSTRUCCIONES - TABLA DE COMPATIBILIDAD
- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI - TABELA KOMPATYBILNOŚCI



LINGUE _____

ITALIANO	4
ENGLISH	14
FRANÇAIS	25
ESPAÑOL	34
POLSKI	44

ITALIANO _____

CONDIZIONI GENERALI _____



Gentile Cliente, la ringraziamo per aver acquistato il radiocomando MIMO. Le chiediamo gentilmente di leggere con attenzione e di conservare questo manuale d'istruzioni in quanto fornisce importanti indicazioni riguardanti il funzionamento e la sicurezza del dispositivo.

- Le descrizioni e gli schemi del presente libretto non sono impegnative. MIMO pur mantenendo inalterate le caratteristiche principali dell'apparecchiatura si riserva per miglioramenti tecnici o per qualunque altra motivazione commerciale, il diritto in qualsiasi momento e senza impegno di aggiornare il presente libretto.
- L'apparecchiatura dovrà essere destinata esclusivamente all'impiego per il quale è stata concepita. Ogni altro uso è da ritenersi improprio e quindi pericoloso.
- Tenere lontano i bambini dai dispositivi di comando. Non lasciare che bambini e animali giochino o sostino in prossimità dell'automazione.
- Non lasciare il radiocomando in prossimità di fonti di calore nè immergerlo in liquidi di qualsiasi genere.
- Non ingerire la batteria, pericolo di ustione chimica (vedi paragrafo BATTERIA).
- Non disperdere le parti del radiocomando nell'ambiente, differenziare i materiali e smaltirli negli appositi contenitori (vedi paragrafo SMALTIMENTO).

GARANZIA _____

La garanzia di questo prodotto è di 24 mesi dalla data di acquisto fiscalmente documentata. La garanzia copre il mancato funzionamento di questo prodotto per tutti i difetti derivanti dalla fabbricazione. Restano pertanto esclusi quelli causati dall'incuria, uso improprio, manomissioni ed agenti atmosferici. Data la loro natura sono escluse dalla garanzia le batterie e le parti esterne soggette ad usura.

MIMO non si assume nessuna responsabilità per i danni provocati a persone, cose ed animali derivanti dall'uso improprio o mancato funzionamento del radiocomando.

100% Made in Italy



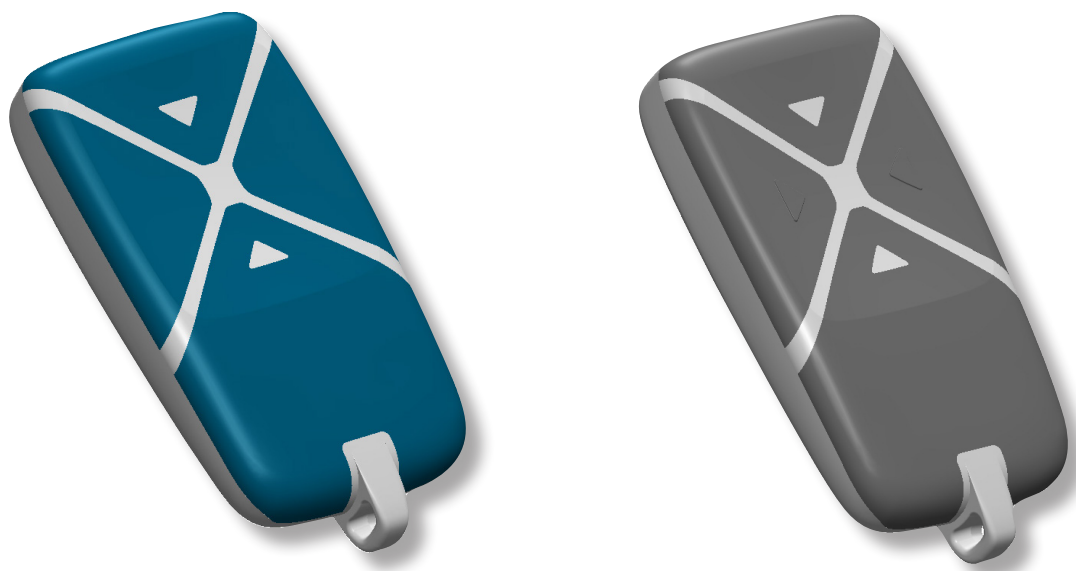
INDICE

MIMO	5
Caratteristiche Tecniche	
LEGENDA LED	6
ISTRUZIONI	7
Duplicazione Radiocomandi a Codice Fisso e Rolling-Code	7
Duplicazione Radiocomandi BFT	8
Duplicazione Radiocomandi FAAC/GENIUS	9
Duplicazione Radiocomandi V2	10
Duplicazione del Codice Seriale	11
Distanza di Copia	11
Batteria Scarica	11
Sostituzione della batteria	12
Risoluzione problemi	12
Smaltimento	12
Dichiarazione di conformità	12
LEGENDA DEI SIMBOLI - TABELLA DI COMPATIBILITÀ	54



MIMO è il nuovo radiocomando universale, dal design ergonomico e sottile, adatto alla gestione semplice e sicura di tutte le automazioni, domotica e l'illuminazione della casa.

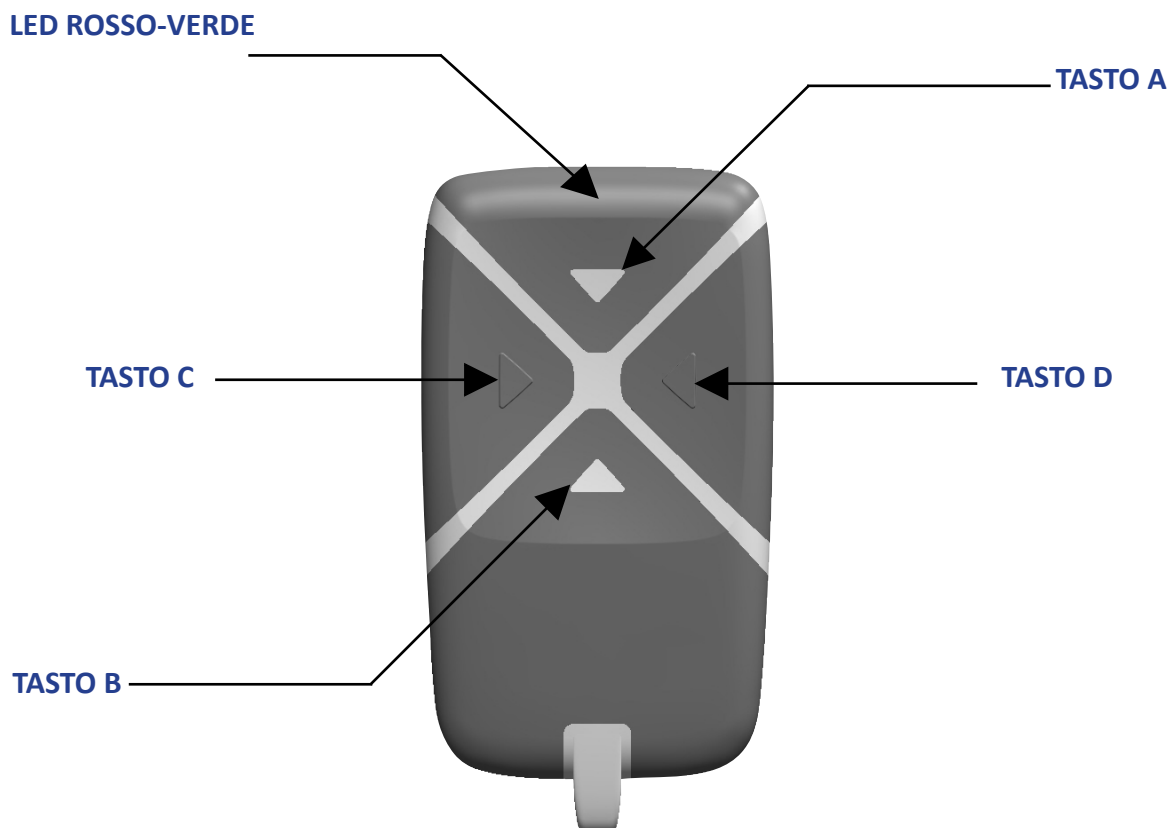
Pratico, funzionale e facile da associare, il radiocomando **MIMO** è realizzato nelle versioni a 2 (Blu Acqua) o 4 (Grigio) canali, multifrequenza e multiprotocollo.



CARATTERISTICHE TECNICHE

Frequenza	da 433,92 MHz a 868,30 MHz
Codifica di fabbrica	Codice fisso 10 bit
Codifica da autoapprendimento	Codice fisso o rolling code
Canali	2 e 4, ciascuno con codifica e/o frequenza differente
Utilizzo	Cancelli, barriere stadali, tapparelle, box auto, illuminazione,
Programmazione	Autoapprendimento da radiocomando sorgente
Batteria	Batteria 1 x 3V CR2032 (inclusa)
Versioni	Blu acqua: 2 canali, Grigio: 4 canali
Dimensioni	70 x 37 x 11 mm

LEGENDA LED



(ved. procedure dettagliate)

LED VERDE STABILE: trasmissione radio MIMO.

La trasmissione dura almeno 2 sec. anche il pulsante viene premuto rapidamente

LAMPEGGIO LENTO LED ROSSO: attesa segnale del radiocomando da copiare

DOPPIO LAMPEGGIO LED ROSSO: attesa SEED radiocomando originale

LAMPEGGIO RAPIDO LED VERDE: segnale radio da copiare ricevuto. Attesa pulsante MIMO da associare

2 SINGOLI LAMPEGGI LED VERDE E LED ROSSO: batteria bassa.

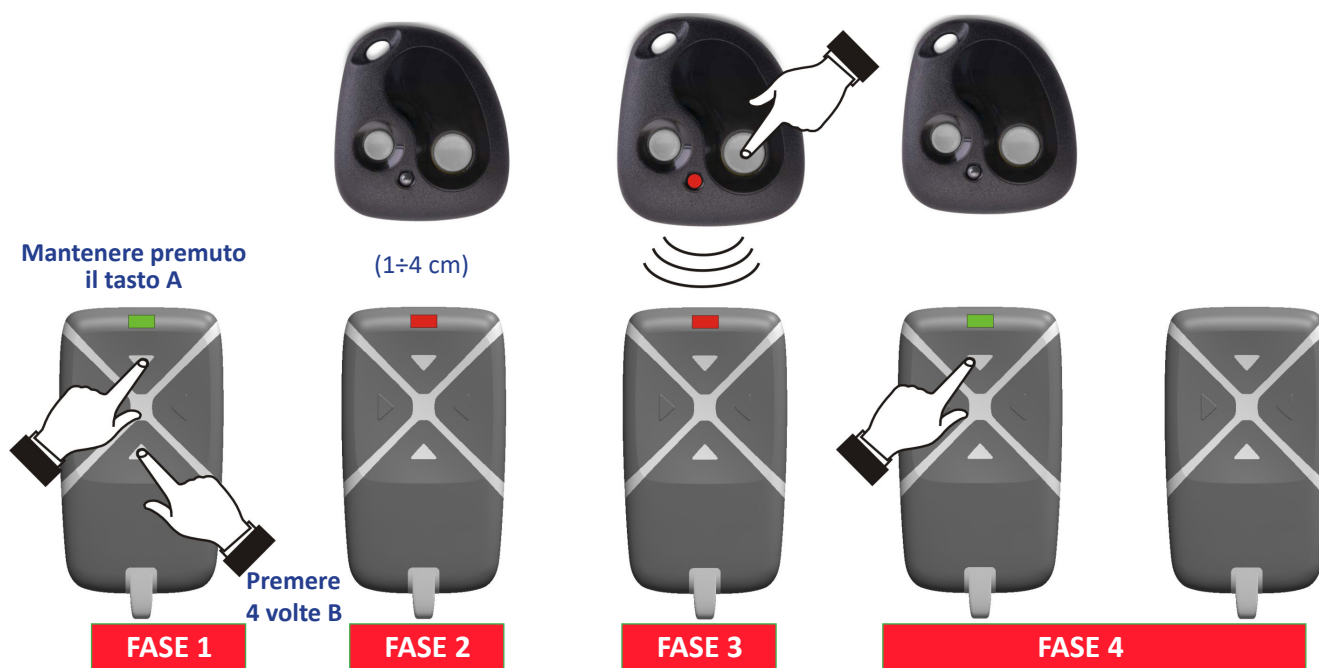
ISTRUZIONI

DUPLICAZIONE DI RADIOCOMANDI A CODICE FISSO E ROLLING-CODE

- **Fase 1:** premere e tenere premuto il tasto A del MIMO, quindi premere **quattro volte** il tasto B finché il led VERDE si spegne ed inizia a lampeggiare lentamente il led ROSSO.
- **Fase 2:** rilasciare i tasti e posizionare il radiocomando da duplicare di fronte al MIMO a circa (1÷4) cm di distanza.
- **Fase 3:** premere e tenere premuto il tasto del radiocomando originale fino al lampeggio del led ROSSO del MIMO e dell'inizio del lampeggio rapido del led VERDE.
- **Fase 4:** premere ora il tasto del MIMO (A, B, C o D) nel quale si desidera inserire il codice originale appena appreso. Il led VERDE rimane fisso per 2 sec e poi si spegne: la copia è avvenuta con successo. Per un corretto utilizzo del radiocomando consultare il manuale d'istruzioni dell'automazione.



ATTENZIONE: se, alla pressione continua del tasto del radiocomando originale, il led ROSSO del MIMO, continua a lampeggiare oppure fa un lampeggio lungo e poi continua un doppio lampeggio, l'apprendimento del codice originale non è andato a buon fine (vedi paragrafo RISOLUZIONE PROBLEMI).



NOTA: la memoria del MIMO è completamente riscrivibile, quindi è possibile sovrascrivere più tasti ripetendo l'operazione dalla fase 1.

Esempio: duplicazione del radiocomando originale nel tasto B del MIMO.

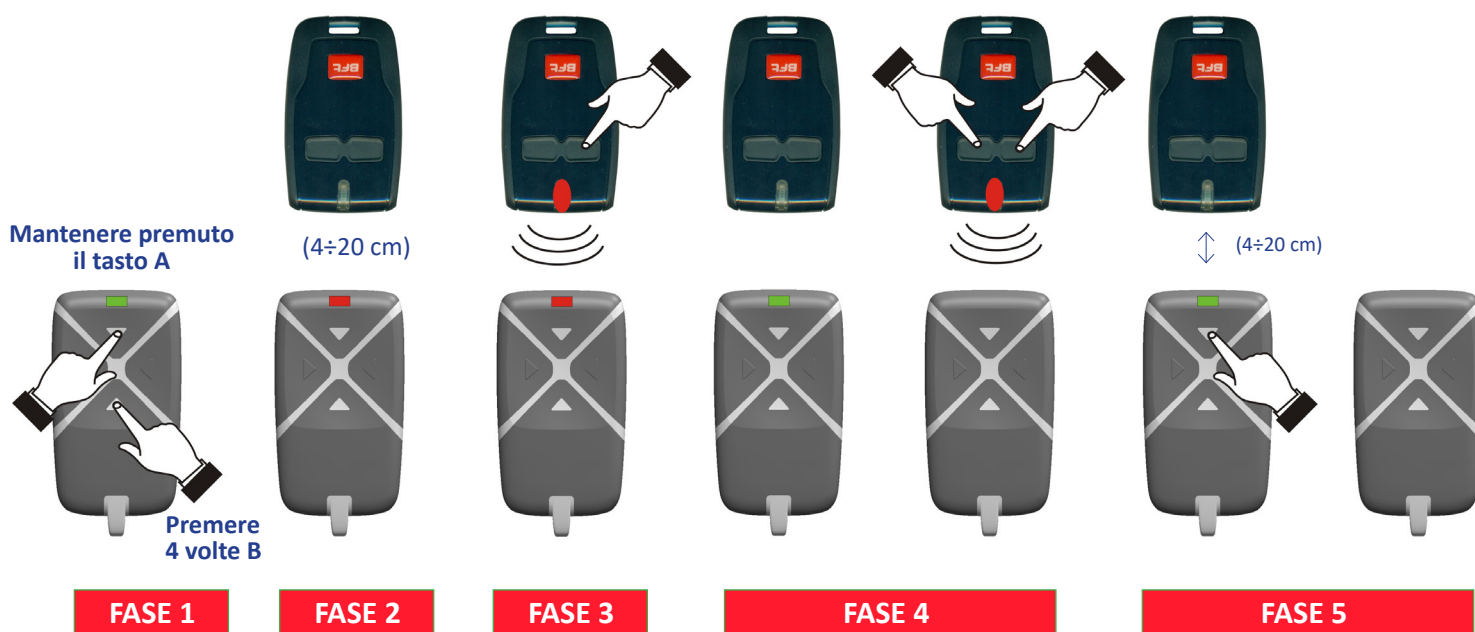
- Premere e tenere premuto il tasto A del MIMO, quindi premere quattro volte il tasto B. Il led ROSSO inizia a lampeggiare.
- Rilasciare i tasti e posizionare il radiocomando da duplicare di fronte al MIMO a circa (1÷4) cm di distanza.
- Premere e tenere premuto il tasto del radiocomando originale fino al lampeggio rapido del led VERDE del MIMO, quindi rilasciarlo.
- Premere ora il tasto B del MIMO : Il led VERDE rimane fisso per 2 sec e poi si spegne: la copia è avvenuta con successo.

DUPLICAZIONE DI RADIOCOMANDI BFT

- **Fase 1:** premere e tenere premuto il tasto A del MIMO quindi premere quattro volte il tasto B. Il Led ROSSO inizia a lampeggiare lentamente.
 - **Fase 2:** rilasciare i tasti e posizionare il radiocomando BFT di fronte al MIMO a circa (4÷20) cm di distanza.
 - **Fase 3:** entro 15 sec. premere e tenere premuto il tasto del BFT fino a quando il led ROSSO del MIMO fa un lampeggio lungo e poi inizia un doppio lampeggio.
 - **Fase 4:** inviare ora il codice sorgente (SEED) del radiocomando BFT premendo il tasto nascosto sul retro o, nel caso di modelli più recenti, tenendo premuti contemporaneamente i tasti 1 e 2 fino a quando il led VERDE del MIMO lampeggia velocemente.
 - **Fase 5:** premere ora il tasto del MIMO nel quale si desidera inserire il codice originale : Il led VERDE rimane fisso per 2 sec e poi si spegne: la copia è avvenuta con successo.
- Per un corretto utilizzo del radiocomando consultare il manuale d'istruzioni dell'automazione.



ATTENZIONE: se, alla pressione continua del tasto del radiocomando originale, il led ROSSO del MIMO continua a lampeggiare, l'apprendimento del codice originale non è andato a buon fine (vedi paragrafo RISOLUZIONE PROBLEMI).



NOTA: la memoria del MIMO è completamente riscrivibile, quindi è possibile sovrascrivere più tasti ripetendo l'operazione dalla fase 1.

PROCEDURA D'INVIO DEL SEED DAL MIMO (solo per copie da un MIMO-BFT) : ved. Fase 4 sopra.

NOTA : questa procedura si applica durante la duplicazione del codice BFT di un Mimo già in uso su un Mimo nuovo

- Premere e tenere premuti i tasti A e B del MIMO per circa 5 secondi, il led VERDE inizia a lampeggiare velocemente.
- Rilasciare entrambi i tasti e premere il tasto del MIMO di cui si vuole inviare il codice sorgente (SEED).
- Il led VERDE corrispondente al tasto premuto resta acceso per circa sei secondi, equivalente alla durata di invio del SEED.

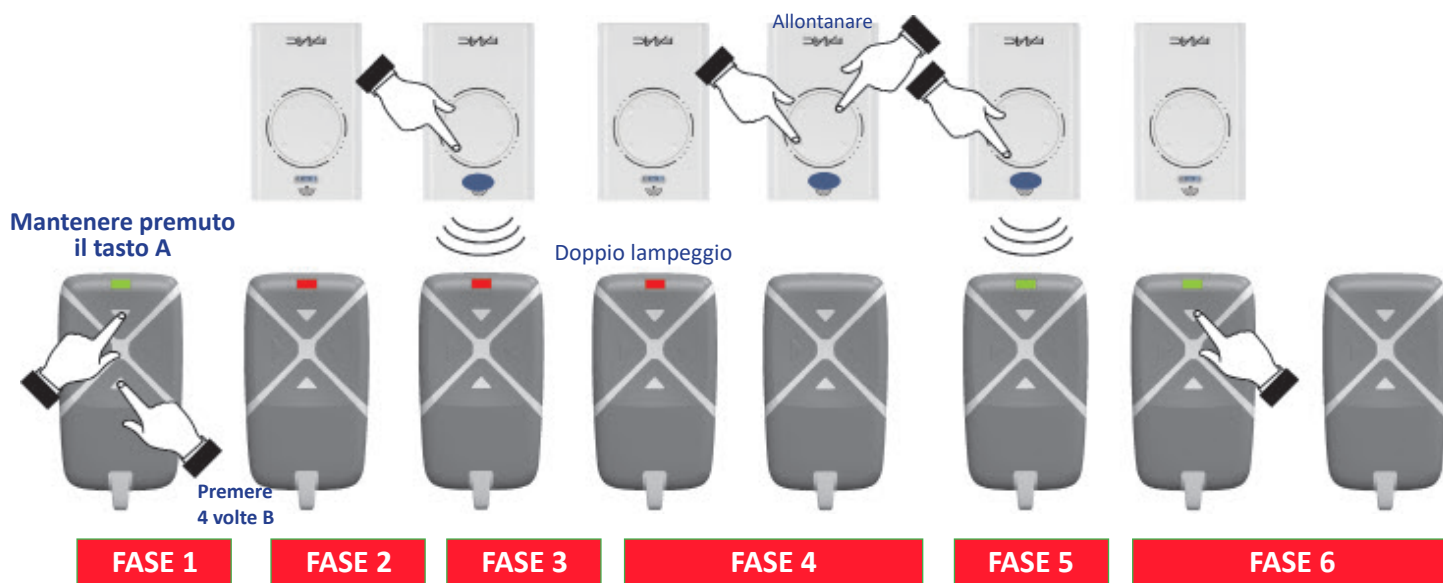
DUPLICAZIONE DI RADIOCOMANDI FAAC/GENIUS

- **Fase 1:** Mantenendo premuto il tasto A del MIMO, premere quattro volte il tasto B. Il led ROSSO inizia a lampeggiare lentamente
- **Fase 2:** rilasciare i tasti e posizionare il radiocomando FAAC/GENIUS di fronte al MIMO a circa (2÷10) cm di distanza.
- **Fase 3:** premere e tenere premuto il tasto del FAAC/GENIUS fino all'accensione fissa del led ROSSO del MIMO, quindi rilasciarlo. A questo punto il led ROSSO del MIMO inizia ad emettere un doppio lampeggio.
- **Fase 4:** allontanare il trasmettitore FAAC/GENIUS dal MIMO (max 50 cm) ed entro 15 sec. premere contemporaneamente i tasti 1 e 2 del per circa 1 sec. fino a quando il led del radiocomando originale inizia a lampeggiare (*)
- **Fase 5:** riavvicinare il FAAC/GENIUS al MIMO e premere il tasto del radiocomando che si desidera duplicare. Il led VERDE del MIMO inizia a lampeggiare.
- **Fase 6:** premere ora per un attimo il tasto del MIMO nel quale si desidera inserire il codice originale appena appreso: il led VERDE farà un lampeggio lungo e poi si spegne. La copia è avvenuta con successo. Per un corretto utilizzo del radiocomando consultare il manuale d'istruzioni dell'automazione.

(*) : se il led del FAAC/GENIUS si spegne e il led del TX MIMO lampeggia verde, significa che i tasti 1 e 2 del tx non sono stati premuti contemporaneamente, la procedura è abortita e bisogna ricominciare dalla fase 1.



ATTENZIONE: se, alla pressione continua del tasto del radiocomando originale, il led ROSSO del MIMO continua a lampeggiare, l'apprendimento del codice originale non è andato a buon fine (vedi paragrafo RISOLUZIONE PROBLEMI).



NOTA: la memoria del MIMO è completamente riscrivibile, quindi è possibile sovrascrivere più tasti ripetendo l'operazione dalla fase 1.

PROCEDURA D'INVIO DEL SEED DAL MIMO (solo per copie da MIMO FAAC/GENIUS):

- Premere e tenere premuti i tasti A e B del MIMO FAAC/GENIUS per circa 5 secondi, il led ROSSO inizia a lampeggiare
- Rilasciare entrambi i tasti e premere il tasto del MIMO FAAC/GENIUS di cui si vuole inviare il codice sorgente (SEED).
- Il LED verde resta acceso per circa 6 secondi, equivalente alla durata di invio del SEED.

- **Fase 1:** premere e tenere premuto il tasto A del MIMO, quindi premere quattro volte il tasto B. Il led ROSSO inizia a lampeggiare lentamente
- **Fase 2:** rilasciare i tasti e posizionare il radiocomando V2 di fronte al MIMO a circa (1÷20) cm di distanza.
- **Fase 3:** premere e tenere premuto il tasto del V2 fino all'accensione fissa del led VERDE del MIMO
- **Fase 4:** il led VERDE inizia ad emettere un doppio lampeggio. Premere e tenere premuto lo stesso tasto del radiocomando V2 premuto precedentemente fino al lampeggio rapido del led VERDE del MIMO, quindi rilasciarlo.
- **Fase 5:** premere ora il tasto del MIMO nel quale si desidera inserire il codice originale appena appreso e attendere lo spegnimento del led VERDE. La copia è avvenuta con successo, per un corretto utilizzo del radiocomando consultare il manuale d'istruzioni dell'automazione.



ATTENZIONE: se alla pressione continua del tasto del radiocomando originale il led ROSSO del MIMO continua a lampeggiare, l'apprendimento del codice originale non è andato a buon fine (vedi paragrafo RISOLUZIONE PROBLEMI).



NOTA: la memoria del MIMO è completamente riscrivibile, quindi è possibile sovrascrivere più tasti ripetendo l'operazione dalla fase 1.

PROCEDURA D'INVIO DEL SEED DAL MIMO (solo per copie da MIMO/V2):

- Premere e tenere premuto lo stesso tasto del MIMO V2 premuto precedentemente.

DUPLICAZIONE DEL CODICE SERIALE (DINAMICO)

Questa procedura consente di duplicare il numero seriale del radiocomando originale Rolling-code.



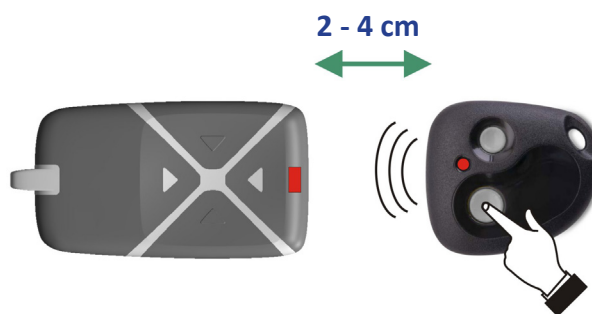
ATTENZIONE: questa modalità di copia duplica il numero seriale! Ad ogni pressione del tasto del MIMO il contatore interno del rolling-code incrementa: questo rende incompatibile il radiocomando originale con l'automazione fino all'eventuale riallineamento dei codici.

- **Fase 1:** premere e tenere premuto il **tasto B** del MIMO, quindi premere 4 volte il **tasto A**. Il led ROSSO inizia a lampeggiare lentamente.
- **Fase 2:** rilasciare i tasti e posizionare il radiocomando da duplicare di fronte al MIMO a circa (1÷4) cm di distanza.
- **Fase 3:** premere e tenere premuto il tasto del radiocomando originale fino al lampeggio veloce del led VERDE del MIMO, quindi rilasciarlo.
- **Fase 4:** premere ora il tasto del MIMO nel quale si desidera inserire il codice originale appena appreso e attendere lo spegnimento del LED verde. La copia è avvenuta con successo, per un corretto utilizzo del radiocomando consultare il manuale d'istruzioni dell'automazione.

DISTANZA DI COPIA

La distanza di copia ideale tra il radiocomando originale e MIMO è da 2 a 4 cm.

Distanze superiori possono inficiare la procedura di passaggio del codice.



BATTERIA

BATTERIA SCARICA

In caso di batteria parzialmente scarica, avvengono 2 brevi lampeggi consecutivi dei 2 led VERDE e ROSSO e poi si spengono. In questo caso il radiocomando trasmette un segnale radio che può essere di debole potenza e quindi con portata ridotta.

Nel caso di batteria completamente scarica il led VERDE non si accende.



Non ingerire la batteria, pericolo di ustione chimica!

Questo prodotto contiene una batteria con elemento a moneta/bottone.

Se la batteria viene ingerita può provocare in sole due ore gravi ustioni interne e portare alla morte. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.



Se il comparto batterie non si chiude saldamente, sospendere l'uso del prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

In caso di sospetta ingestione delle batterie o del loro inserimento in altri orifizi corporei, rivolgersi immediatamente a un medico.

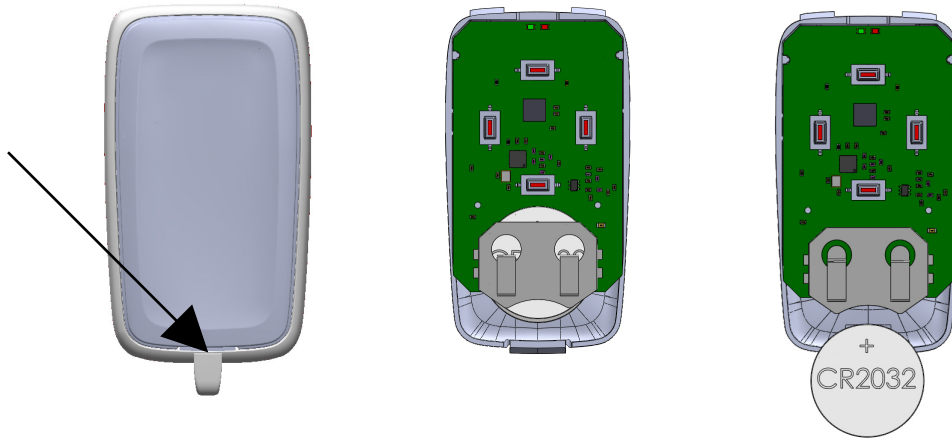


ATTENZIONE!

Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo errato.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA:

- **Fase 1:** Aprire il radiocomando MIMO facendo leva con un cacciavite a taglio o simile nella fessura superiore nel retro dello stesso.
- **Fase 2:** Togliere il coperchio in modo da accedere alla scheda elettronica
- **Fase 3:** Rimuovere la batteria al litio esausta e sostituirla con una nuova da 3V mod. CR2032 rispettando la polarità indicata (positivo vero l'alto).
- **Fase 4:** Riasssemblare correttamente il radiocomando.



RISOLUZIONE PROBLEMI

- Quando si preme un pulsante del MIMO avvengono 2 brevi lampeggi consecutivi dei 2 led VERDE e ROSSO che poi si spengono : la batteria è scarica e deve essere sostituita.
- Durante la fase di copia il led rosso continua a lampeggiare : verificare che il telecomando originale che si desidera copiare sia compatibile (codice fisso o rolling code e presente nella lista delle compatibilità).
- La scheda elettronica potrebbe essere danneggiata, contattare l'assistenza.
- Il telecomando ha una portata ridotta:
 - la batteria potrebbe essere parzialmente scarica
 - verificare che l'antenna dell'automazione abbia la stessa frequenza del telecomando copiato e che sia installata lontano da pareti e parti metalliche.

SMALTIMENTO

Lo smaltimento dei materiali va fatto rispettando le normative vigenti, ed è opportuno separarli per tipologia (cartone, plastica, parti elettriche e batterie).



Imballaggio: PAP21 – raccolta carta

Imballaggio composto al 90% da fibre riciclate. Stampato con inchiostri di origine vegetale.

riduci il volume dell'imballaggio prima di conferirlo in raccolta. Verifica le disposizioni del tuo comune.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Con la presente MIMO dichiara che MIMO è conforme ai requisiti essenziali stabiliti dalla direttiva "RED" 2014/53/EU. Il radiocomando rispetta inoltre gli standard EN IEC 62368-1:2020+A11:2020+AC:2020 e IEC 62368-1:2018+COR1:2020 riguardanti la salute e sicurezza degli utilizzatori.

MIMO è costruito da: CDVI Wireless SPA, Via Piave, 23 - 31020 S.Pietro di Feletto (TV) - Italy

ENGLISH

GENERAL CONDITIONS



Dear Customer, thank you for purchasing the remote control MIMO. We kindly ask you to read carefully and keep this instruction manual as it provides important information regarding the operation and security of the device.

- The descriptions and diagrams in this booklet are not binding. MIMO, while maintaining the main characteristics of the equipment unchanged, reserves the right to update this booklet at any time and without obligation for technical improvements or for any other commercial reason.
- The equipment must be used exclusively for the use for which it was designed. Any other use must be considered improper and therefore dangerous.
- Keep children away from control devices. Do not let children and animals play or stay near the automation driven.
- Do not leave the transmitter near heat sources or immerse it in liquids of any kind.
- Do not ingest the battery: risk of chemical burns (see BATTERY paragraph).
- Do not disperse the parts of the transmitter in the environment: separate the materials and dispose of them in the appropriate containers (see DISPOSAL paragraph).

WARRANTY

The warranty for this product is 24 months from the fiscally documented date of purchase. The warranty covers the failure of this product for all defects resulting from manufacturing. Those caused by neglect, improper use, tampering and atmospheric agents are therefore excluded. Given their nature, batteries and external parts subject to wear are excluded from the warranty.

MIMO assumes no responsibility for damage caused to people, things and animals resulting from improper use or failure of the transmitter.

100% Made in Italy



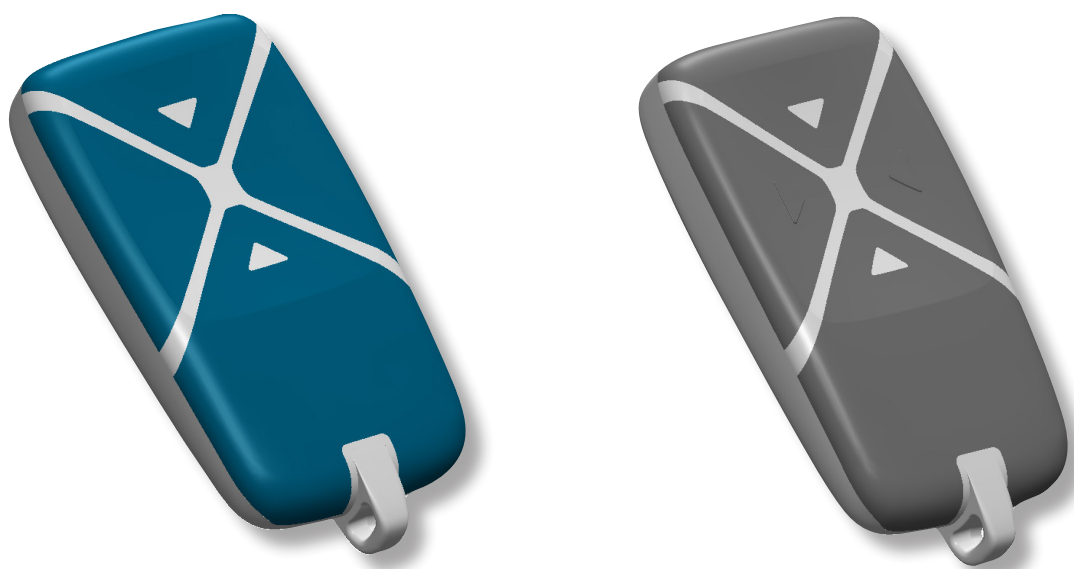
INDEX

MIMO	15
Technical specifications	
LEGENDA LED	16
INSTRUCTIONS	17
Duplication of fixed code and rolling code transmitters	17
Duplication transmitters BFT	18
Duplication transmitters FAAC/GENIUS	19
Duplication transmitters V2	20
Duplication of the serial code	21
Copy distance	21
Battery low	21
Battery replacement	22
Troubleshooting	22
Dismalting	22
Conformity declaration	22
LEGENDA OF THE SYMBOLS - COMPATIBILITY TABLE	54



MIMO is the new universal transmitter, with an ergonomic and slim design, suitable for the simple and safe management of all automations, domotics and home lighting.

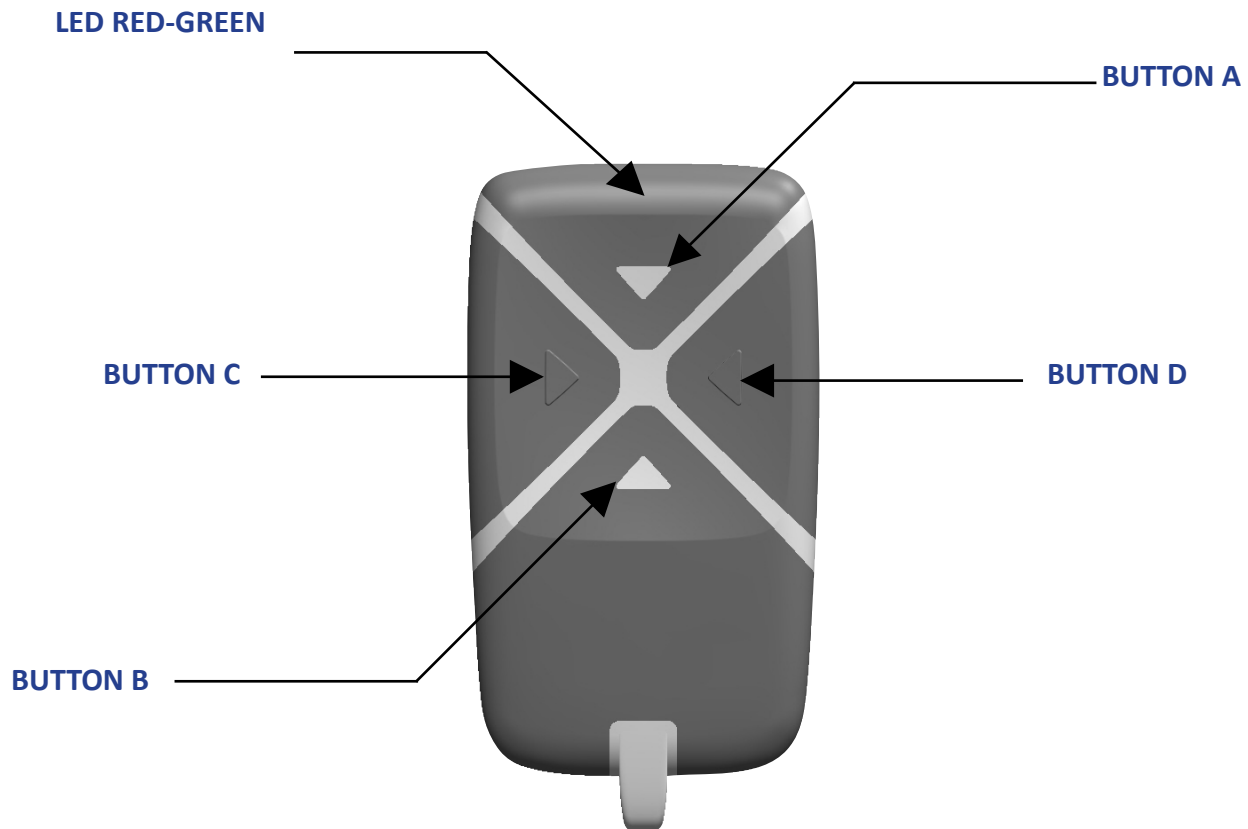
Practical, functional and easy to associate, the **MIMO** transmitter is made in 2 (Aqua Blue) or 4 (Gray) channel, multifrequency and multiprotocol versions.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Frequency	from 433,92 MHz to 868,30 MHz
Factory encoding	10 bit fixed code
Self-learning encoding	Fixed code or rolling code
Channels	2 or 4, each with different encoding or frequency
Use	Gates, road barriers, rolling shutters, garage doors, lighting
Programming	Self-learning from source transmitter
Battery	1 x 3V lithium battery CR2032 (included)
Versions	Bleu water: 2 buttons, Grey: 4 buttons
Dimensions	70 x 37 x 11 mm

LEGENDA LED



(See detailed procedures)

GREEN Led STEADY: radio transmission MIMO in progress.

The radio transmission lasts at least 2 sec. even if the push button is pressed quickly

RED Led SLOW FLASHING: waiting for the signal of the original transmitter

RED Led DOUBLE FLASHING: waiting for the SEED of the original transmitter

GREEN Led FAST FLASHING: radio signal received. Waiting for the push-button of the MIMO to pair.

2 SINGLE FLASHES Led GREEN and RED : Low battery

ISTRUCTIONS

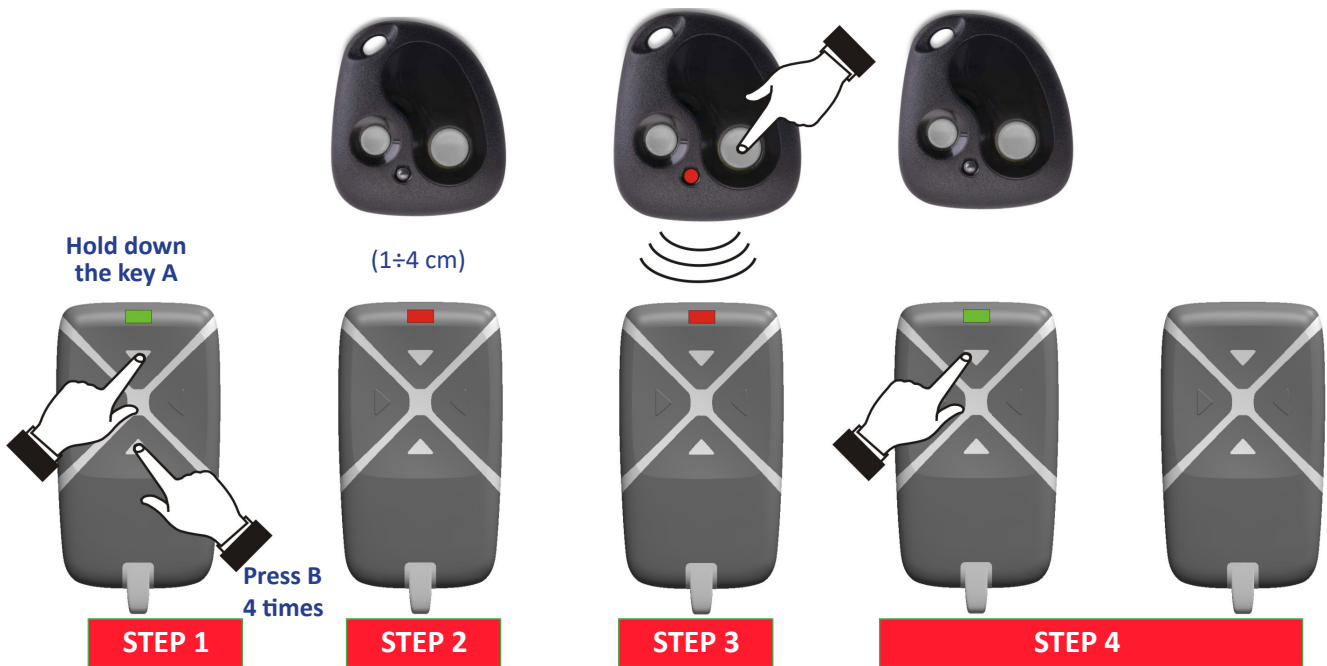
DUPLICATION OF FIXED CODE OR ROLLING CODE TRANSMITTERS

- **Step 1:** press and hold the key A of the MIMO, then press the key B four times until the **GREEN led** turns off and the **RED led** starts flashing.
- **Step 2:** release the keys and position the transmitter to be duplicated in front of the MIMO at approximately (1÷4) cm away.
- **Step 3:** press and hold the button on the original transmitter until the **RED led** of MIMO flashes and the **GREEN led** starts flashing.
- **Step 4:** now press the key (A, B, C or D) of MIMO in which you want to insert the original code you just learned. The GREEN led remains steady for 2 seconds and then turns off: the copy has taken place successfully.

For correct use of the transmitter, consult the manual of the automation.



ATTENTION: if, when the button of the original remote control is continuously pressed, the RED LED of the MIMO continues to flash or makes a long flash and then flashes twice, the learning of the original code has not been successful (see TROUBLESHOOTING paragraph).



NOTE: the memory of MIMO is completely rewritable, so it is possible to overwrite multiple keys by repeating the operation from step 1.

Example: duplication of the original transmitter in the key B of MIMO.

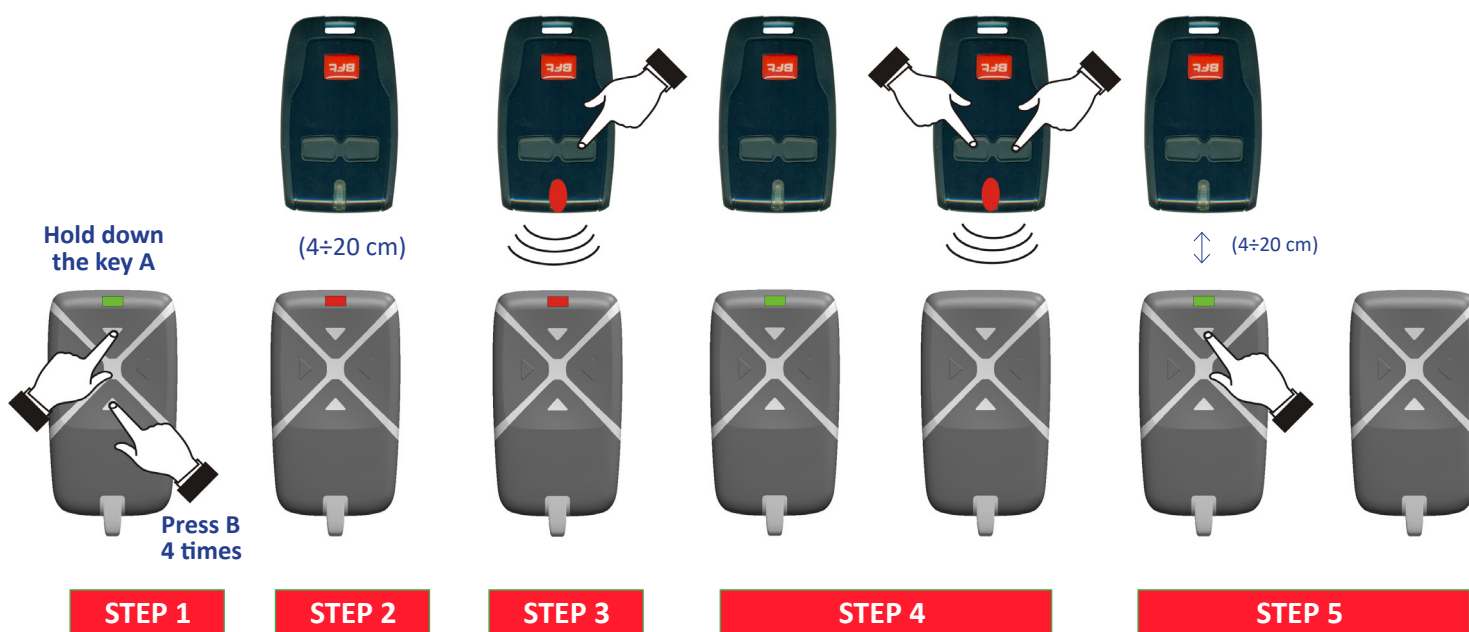
- Press and hold the key A of MIMO, then press the key B four times. The RED led starts flashing slowly.
- Release the keys and position the transmitter to be duplicated in front of the MIMO at approximately (1÷4) cm away.
- Press and hold the button on the original transmitter until the GREEN led of MIMO flashes quickly, then release it.
- Now press the key B of MIMO: the GREEN led remains steady for 2 seconds and then turns off. The copy has taken place successfully.

DUPLICATION OF TRANSMITTERS BFT

- **Step 1:** Press and hold the key A of MIMO then press the key B four times.
The RED led starts flashing slowly.
- **Step 2:** release the keys and position the transmitter BFT in front of the MIMO at approximately (4÷20) cm away.
- **Step 3:** within 15 sec. press and hold the button of the BFT until the RED led of MIMO fmake a long flash and then starts flashing twice.
- **Step 4:** now send the source code (SEED) of the transmitter BFT by pressing the hidden button on the back or, in the case of more recent models, by holding down buttons 1 and 2 simultaneously until the GREEN led of MIMO flashes quickly.
- **Step 5:** press the key of MIMO in which you want to insert the original code: The GREEN led remains steady for 2 seconds and then turns off: the copy has taken place successfully.
For correct use of the transmitter, consult the manual of the automation.



ATTENTION: if, when you continuously press the button on the original transmitter, the RED led of MIMO continues to flash, the learning of the original code has not been successful (see TROUBLESHOOTING paragraph).



NOTE: the memory of MIMO is completely rewritable, so it is possible to overwrite multiple keys by repeating the operation from step 1.

PROCEDURE of sending the **SEED** from a MIMO (only for copies from a MIMO BFT) : see step 4 above.

NOTE: this procedure applies when duplicating the BFT code of a MIMO already in use on a new MIMO

- Press and hold the keys A and B of MIMO for about 5 seconds, the GREEN led starts flashing quickly.
- Release both keys and press the key of MIMO/BFT whose source code you want to send (SEED).
- The GREEN led, corresponding to the pressed key, remains lit for approximately six seconds, equivalent to the duration of sending the SEED.

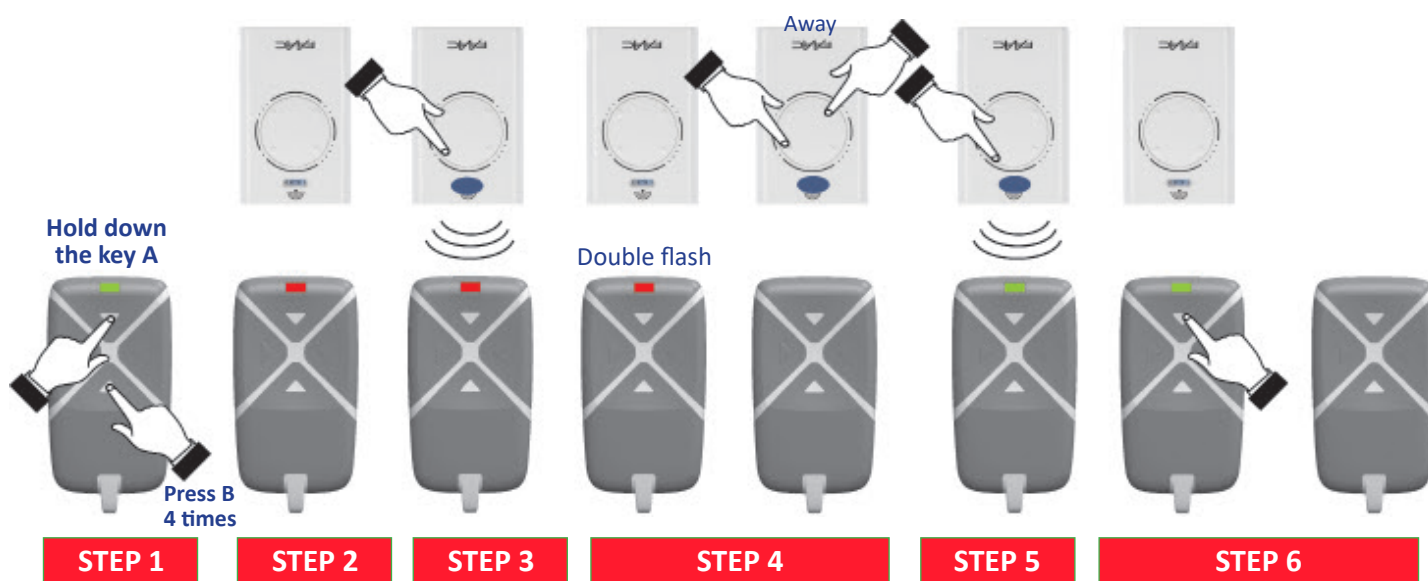
DUPLICATION OF TRANSMITTERS FAAC/GENIUS

- **Step 1:** press and hold the key A of MIMO, then press the B key four times. The RED LED starts flashing slowly
- **Step 2:** release the keys and position the FAAC/GENIUS radio control in front of the MIMO at approximately (2÷10) cm away.
- **Step 3:** press and hold the FAAC/GENIUS button until the RED MIMO LED lights up steadily, then release it. At this point the RED led begins to double flash.
- **Step 4:** move the FAAC/GENIUS transmitter away from the MIMO (max 50 cm) and, within 15 sec. press buttons 1 and 2 simultaneously for about 1 sec. until the LED of the original remote control starts flashing (*).
- **Step 5:** bring the FAAC/GENIUS closer to the MIMO and press and hold the button on the original transmitter you want to duplicate until the GREEN led of MIMO flashes rapidly, then release it.
- **Phase 6:** now press for a moment the MIMO button in which you want to enter the original code you just learned: the GREEN led will flash for a long time and then turns off. The copy was successful. For correct use of the radio control, consult the automation instruction manual.

(*) : if the FAAC/GENIUS led goes off and the led of the MIMO flashes green, it means that keys 1 and 2 of the TX have not been pressed simultaneously, the procedure is aborted and you have to start again from step 1.



ATTENTION: if, when you continuously press the button on the original transmitter, the RED led of MIMO continues to flash, the learning of the original code has not been successful (see TROUBLESHOOTING paragraph).



NOTE: the memory of MIMO is completely rewritable, so it is possible to overwrite multiple keys by repeating the operation from step 1.

PROCEDURE of sending the **SEED** from a MIMO (only for copies MIMO FAAC/GENIUS):

- Press and hold the keys A and B of the MIMO FAAC/GENIUS simultaneously for 5 sec. , the RED led start flashing.
- release both the keys and press the button of the MIMO FAAC/GENIUS whose source code you want to send (SEED).
- the GREEN led remains lit for 6 sec., equivalent to the duration of the SEED sending.

- **Step 1:** press and hold the key A of MIMO, then press the key B four times. The RED led starts flashing
- **Step 2:** release the keys and place the V2 remote control in front of the MIMO, at approximately (1÷20) cm away.
- **Step 3:** press and hold the V2 button until the GREEN led of MIMO lights up steadily
- **Step 4:** the GREEN led begins to double flash. Press and hold the same button on the V2 transmitter pressed previously until the GREEN led of MIMO flashes, then release it.
- **Step 5:** now press the key of MIMO into which you want to enter the original code you just learned and wait for the green LED to turn off. The copy was successful: for correct use of the transmitter consult the instruction manual of the automation.



ATTENTION: if, when you continuously press the button on the original transmitter, the RED led of MIMO continues to flash, the learning of the original code has not been successful (see TROUBLESHOOTING paragraph).



NOTE: the memory of MIMO is completely rewritable, so it is possible to overwrite multiple keys by repeating the operation from step 1.

PROCEDURE of sending the **SEED** from a MIMO (only for copies from MIMO V2):

- press and hold the same button of the MIMO V2 previously pressed.

DUPLICATION OF THE SERIAL NUMBER

This procedure allows to duplicate the serial number of the original transmitter (Rolling-code)



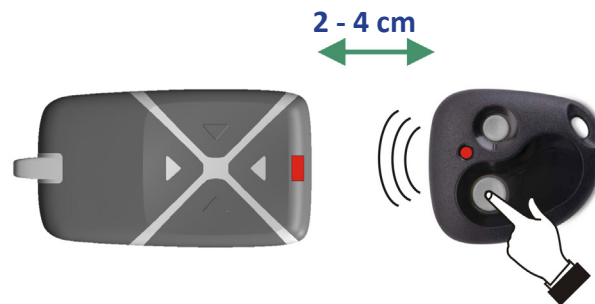
ATTENTION: this copy mode duplicates the serial number! Each time the button of the MIMO is pressed, the internal counter of the rolling-code increases, making the original transmitter incompatible with the automation, until the possible realignment of the codes.

- **Step 1:** press and hold down the **key B** of MIMO, then press the **key A** four times. The RED led starts flashing slowly.
- **Step 2:** release the keys and position the remote control to be duplicated in front of the MIMO at approximately (1÷4) cm away.
- **Step 3:** press and hold the button on the original transmitter until the RED led of MIMO starts double flashing, then release it.
- **Step 4:** now press the MIMO key into which you want to enter the original code you just learned and wait for the corresponding green LED to turn off. The copy was successful, for correct use of the radio control consult the instruction manual of the automation.

COPY DISTANCE

The ideal copy distance between the original remote control and MIMO is 2 to 4 cm.

Greater distances can affect the code passing procedure.



BATTERY

LOW BATTERY

In case of partially discharged battery, the 2 GREEN and RED leds flash 2 short consecutive times and then go off.

In this case the remote control transmits a weak radio signal and therefore with a reduced range. If the battery is completely discharged, the GREEN led does not light up.



Do not swallow the battery, risk of chemical burns!

This product contains a coin/button cell battery.

If the battery is swallowed it can cause severe internal burns in just two hours and lead to death. Keep new and used batteries out of the reach of children.



If the battery compartment does not close securely, discontinue use of the product and keep it out of the reach of children.

If batteries are suspected of being swallowed or inserted into other body orifices, seek medical attention immediately.

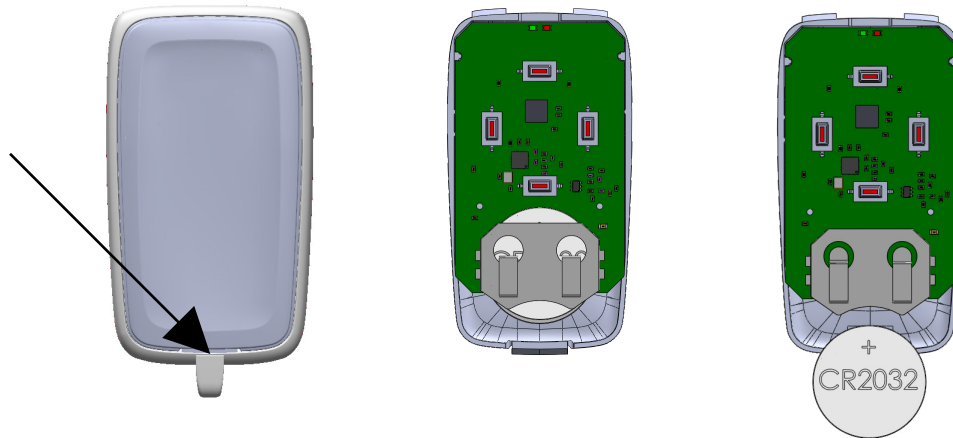


ATTENTION!

Risk of explosion if the battery is replaced with an incorrect type.

BATTERY REPLACEMENT:

- **Step 1:** Open the box of MIMO by levering it with a slotted screwdriver or similar in the upper slot on the back of it.
- **Step 2:** Remove the cover to access the electronic board
- **Step 3:** Remove the exhausted lithium battery and replace it with a new 3V mod. CR2032 respecting the indicated polarity.
- **Step 4:** Re-mount the remote control correctly.



TROUBLESHOOTING

- When you press a MIMO button, 2 short consecutive flashes of the 2 GREEN and RED LEDs occur and then go off: the battery is flat and must be replaced.
- During the copying phase, the red LED continues to flash: check that the original remote control you wish to copy is compatible (fixed code or rolling code and present in the compatibility list).
- The electronic board may be damaged, contact assistance.
- The remote control has a limited range:
 - the battery may be partially discharged
 - check that the automation antenna has the same frequency as the copied remote control and that it is installed away from walls and metal parts.

DISPOSAL

The disposal of materials must be done in compliance with current regulations, and it is advisable to separate them by type (cardboard, plastic, electrical parts and batteries).



Packaging: PAP21 – paper waste. Packaging made of 90% recycled fibres.

Printed with vegetable-based inks. Reduce the volume of the packaging before sending it for collection. Check your municipality's provisions.



CONFORMITY DECLARATION

MIMO hereby declares that the transmitter MIMO complies with the essential requirements established by the “RED” Directive 2014/53/EU. The radio control also complies with the standards EN IEC 62368-1:2020+A11:2020+AC:2020 and IEC 62368-1:2018+COR1:2020 regarding the health and safety of users.

MIMO is manufactured by: CDVI Wireless SPA, Via Piave, 23 - 31020 S.Pietro di Fioletto (TV) - Italy

GENERAL CONDITIONS



Cher client, merci d'avoir acheté l'un de nos produits. Nous vous prions de lire attentivement et de conserver ce manuel d'instructions car il fournit des informations importantes concernant le fonctionnement et la sécurité de l'appareil.

- Les descriptions et les schémas de ce livret ne sont pas contractuels. MIMO tout en conservant les principales caractéristiques de l'équipement, il se réserve le droit, à tout moment et sans obligation, de mettre à jour cette brochure pour des améliorations techniques ou pour toute autre raison commerciale.
- Le matériel doit être destiné exclusivement à l'usage pour lequel il a été conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et donc dangereuse.
- Tenez les enfants éloignés des dispositifs de commande. Ne laissez pas les enfants et les animaux jouer ou se tenir près de l'automatisme.
- Ne laissez pas la télécommande à proximité de sources de chaleur et ne la plongez pas dans des liquides quels qu'ils soient.
- Ne pas avaler la pile, risque de brûlure chimique (voir paragraphe PILES).
- Ne jetez pas les pièces de la télécommande dans l'environnement, séparez les matériaux et jetez-les dans les conteneurs appropriés (voir paragraphe ÉLIMINATION).

GARANTIE

La garantie de ce produit est de 24 mois à compter de la date d'achat documentée. La garantie couvre la défaillance de ce produit pour tous les défauts de fabrication. Par conséquent, ceux causés par la négligence, une mauvaise utilisation, la falsification et les événements météorologiques sont exclus. En raison de leur nature, les batteries et les pièces externes usées sont exclues de la garantie.

MIMO n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés aux personnes, aux choses et aux animaux résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une défaillance de la télécommande.

100% Made in Italy



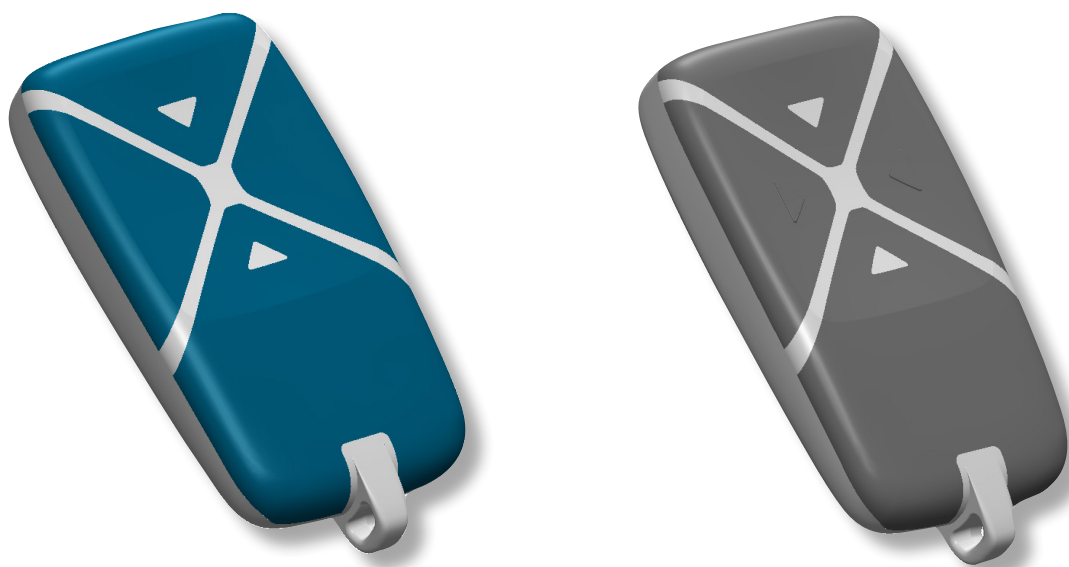
INDICE

MIMO	25
Spécifications techniques	
LEGENDA LED	26
INSTRUCTIONS	27
Duplication des émetteurs à code fixe et à code tournant	27
Duplication émetteurs BFT	28
Duplication émetteurs FAAC/GENIUS	29
Duplication émetteurs V2	30
Duplication du numéro de série	31
Distance de copie	31
Batterie faible	31
Remplacement de la batterie	32
Dépannage	32
Disposition	32
Déclaration de conformité	32
LÉGENDE DES SYMBOLES - TABLEAU DE COMPATIBILITÉ	54



MIMO est le nouvel émetteur universel, au design ergonomique et fin, adaptée à la gestion simple et sûre de tous les automatismes, de la domotique et de l'éclairage de la maison.

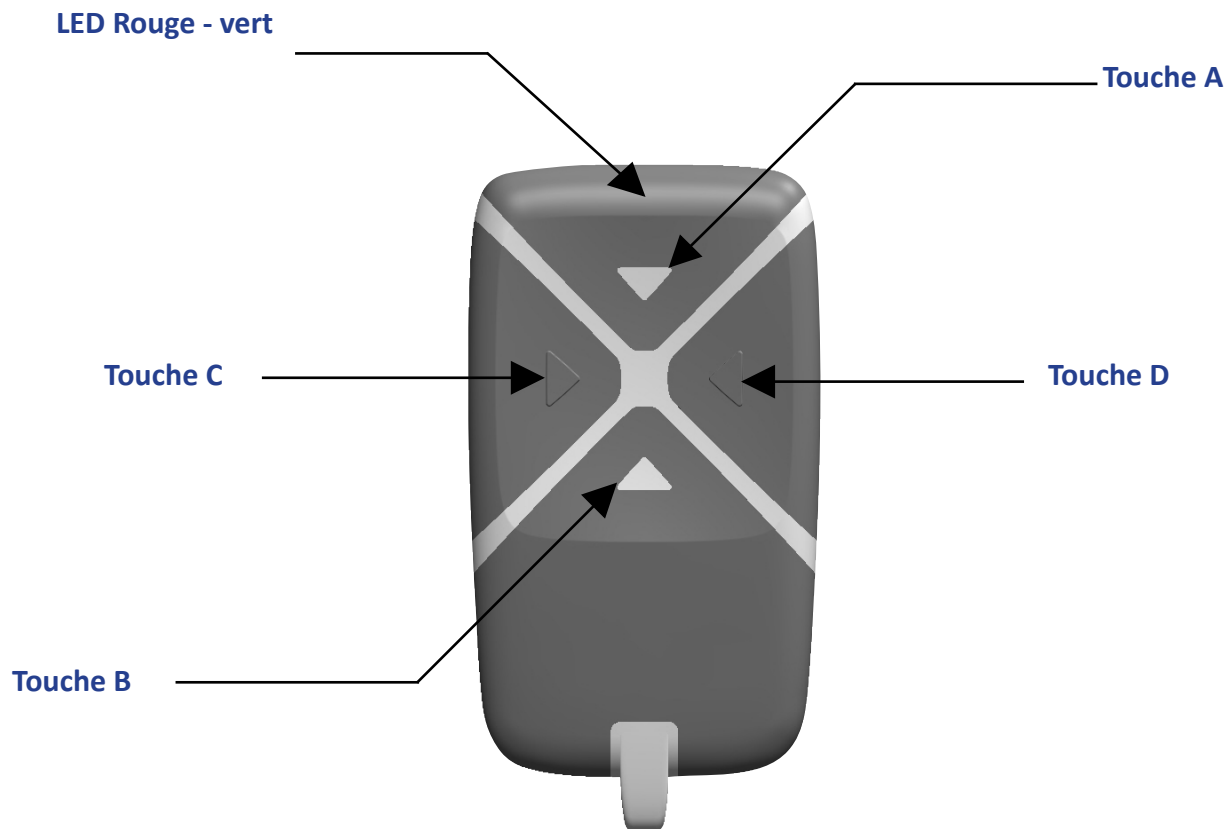
Pratique, fonctionnelle et facile à associer, la rémetteur universel MIMO est disponible en version 2 (Aqua Blue) ou 4 (Grey) boutons, multifréquences et multiprotocoles.



SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Fréquence	de 433,92 MHz à 868,30 MHz
Encodage d'usine	Code fixe de 10 bits
Encodage auto-apprenant	Code fixe ou code tournant
Canaux	2 ou 4, chacun avec un codage ou une fréquence différente
Utilisations	Portails, barrières routières, volets roulants, portes de garage, éclairage
La programmation	Auto-apprentissage à partir de l'émetteur source
Batterie	1 pile au lithium 3 V CR2032 (incluse)
Versions	Bleu d'eau : 2 boutons, Gris : 4 boutons
Dimensions	70 x 37 x 11 mm

LEGENDA LED



(Voir les procédures détaillées)

Led VERTE FIXE : transmission radio MIMO en cours.

La transmission radio dure au moins 2 secondes, même si le bouton-poussoir est enfoncé rapidement

Led ROUGE CLIGNOTANT LENT : attente du signal de l'émetteur d'origine

Led ROUGE DOUBLE CLIGNOTANT : attente du SEED de l'émetteur d'origine

Led VERTE CLIGNOTANT RAPIDEMENT : signal radio reçu. En attente du bouton poussoir du MIMO pour s'appairer.

2 Led SIMPLES CLIGNOTANTS VERT ET ROUGE : Batterie faible

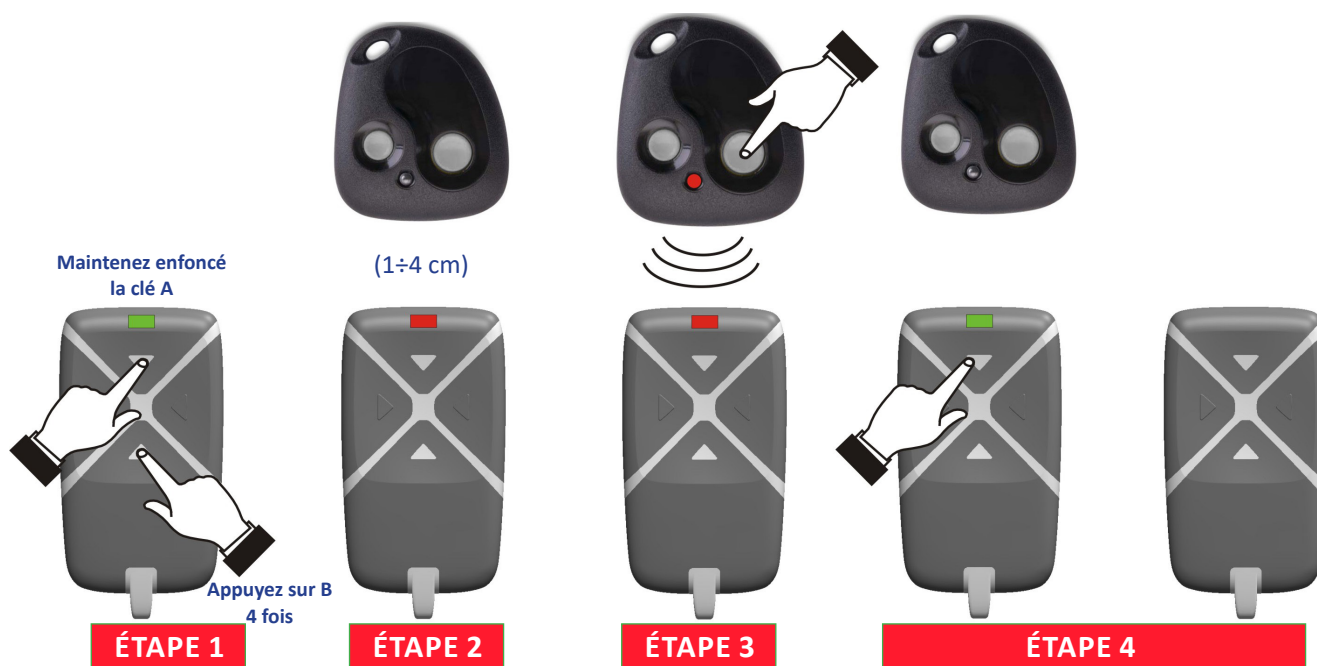
ISTRUCTIONS

DUPLICATION DES TÉLÉCOMMANDE À CODE FIXE ET ROLLING CODE

- Étape 1: appuyer et maintenir enfoncée la touche A du MIMO, puis appuyer quatre fois sur la touche B jusqu'à ce que la led VERTE s'éteigne et que la led ROUGE commence à clignoter.
- Étape 2: relâcher les touches et placer la télécommande à dupliquer devant le MIMO à environ (1÷4) cm de distance.
- Étape 3: appuyez et maintenez enfoncé le bouton de la télécommande d'origine jusqu'à ce que la LED ROUGE du MIMO clignote et que la LED VERTE commence à clignoter.
- Étape 4: appuyez maintenant sur la touche du MIMO (A, B, C ou D) dans laquelle vous souhaitez insérer le code original qui vient d'être appris et attendez que la LED verte correspondante s'éteigne. La copie a réussi, pour une utilisation correcte de la télécommande consulter le manuel d'instructions de l'automatisme.



ATTENTION: si lorsque vous appuyez continuellement sur le bouton de l'émetteur d'origine, la led ROUGE du MIMO continue de clignoter, l'apprentissage du code d'origine n'a pas réussi (voir paragraphe DÉPANNAGE).



REMARQUE: la mémoire du MIMO est entièrement réinscriptible, il est donc possible d'écraser plus de clés en répétant l'opération à partir de l'étape 1.

Exemple: duplication de la télécommande d'origine dans la touche B du MIMO.

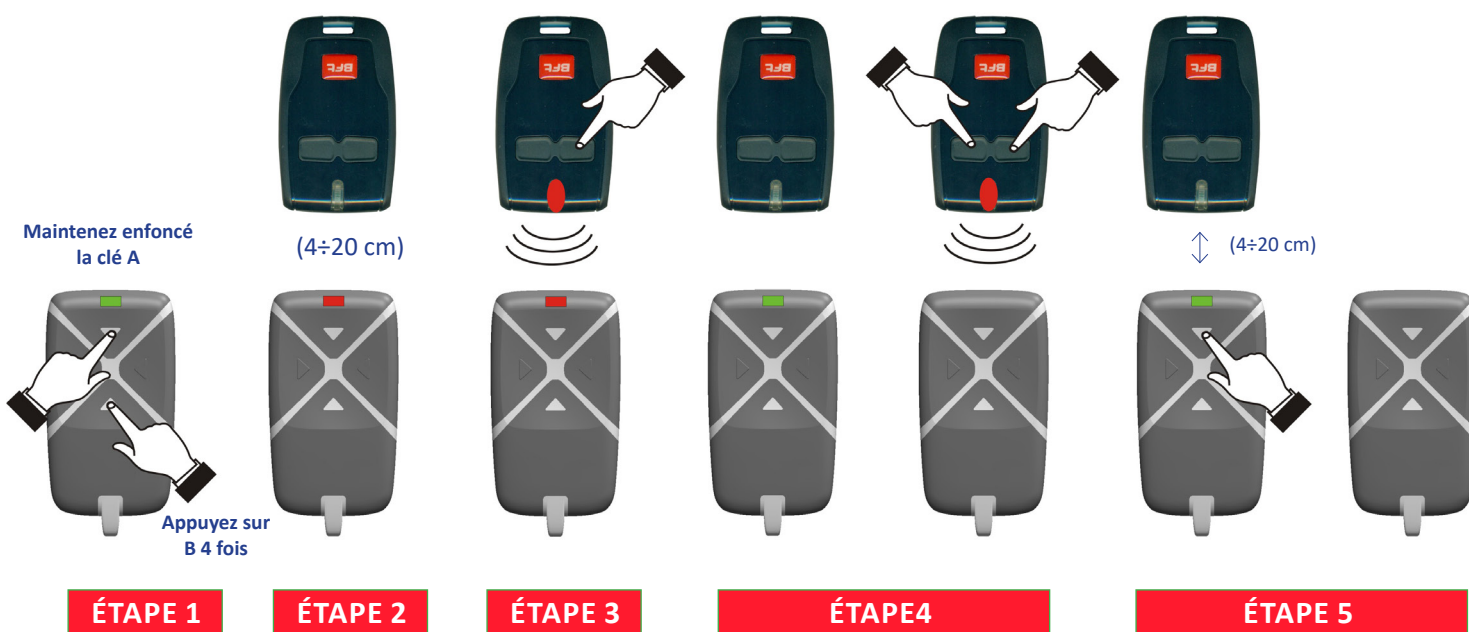
- Appuyer et maintenir enfoncée la touche A du MIMO puis appuyer quatre fois sur la touche B. La LED ROUGE commence à clignoter.
- Relâchez les touches et positionnez l'émetteur à dupliquer devant le MIMO à environ (1÷4) cm.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de l'émetteur d'origine jusqu'à ce que la led VERTE du MIMO clignote rapidement, puis relâchez-le.
- Appuyez maintenant sur la touche B de MIMO : la led VERTE reste fixe pendant 2 secondes puis s'éteint. La copie a eu lieu avec succès.

DUPLICATION DES TÉLÉCOMMANDES BFT

- Étape 1 : Appuyez et maintenez la touche A du MIMO puis appuyez quatre fois sur la touche B. La LED ROUGE commence à clignoter lentement.
 - Étape 2 : relâchez les touches et positionnez l'émetteur BFT devant le MIMO à environ (4÷20) cm.
 - Étape 3 : dans les 15 secondes, appuyez et maintenez enfoncé le bouton du BFT jusqu'à ce que la led ROUGE du MIMO clignote longuement puis commence à clignoter deux fois.
 - Étape 4 : envoyez maintenant le code source (SEED) de l'émetteur BFT en appuyant sur le bouton caché au dos ou, dans le cas des modèles plus récents, en maintenant enfoncés simultanément les boutons 1 et 2 jusqu'à ce que la led VERTE du MIMO clignote rapidement.
 - Étape 5 : appuyez sur la touche du MIMO dans laquelle vous souhaitez insérer le code original : la led VERTE reste fixe pendant 2 secondes puis s'éteint : la copie a eu lieu avec succès.
- Pour une utilisation correcte de l'émetteur consulter le manuel de l'automatisme.



ATTENTION : si, lorsque vous appuyez continuellement sur le bouton de l'émetteur d'origine, la led ROUGE du MIMO continue de clignoter, l'apprentissage du code original n'a pas réussi (voir paragraphe DÉPANNAGE).



REMARQUE: la mémoire du MIMO est entièrement réinscriptible, il est donc possible d'écraser plus de clés en répétant l'opération à partir de l'étape 1.

PROCÉDURE d'envoi du SEED depuis un MIMO (uniquement pour les copies depuis un MIMO BFT) : voir étape 4 ci-dessus.

NOTE : cette procédure s'applique lors de la duplication du code BFT d'un MIMO déjà utilisé sur un nouveau MIMO

- Appuyez et maintenez enfoncées les touches A et B du MIMO pendant environ 5 secondes, la LED VERTE commence à clignoter rapidement.
- Relâchez les deux touches et appuyez sur la touche du MIMO/BFT dont vous souhaitez envoyer le code source (SEED).
- La led VERTE, correspondant à la touche appuyée, reste allumée pendant environ six secondes, équivalent à la durée de l'envoi du SEED.

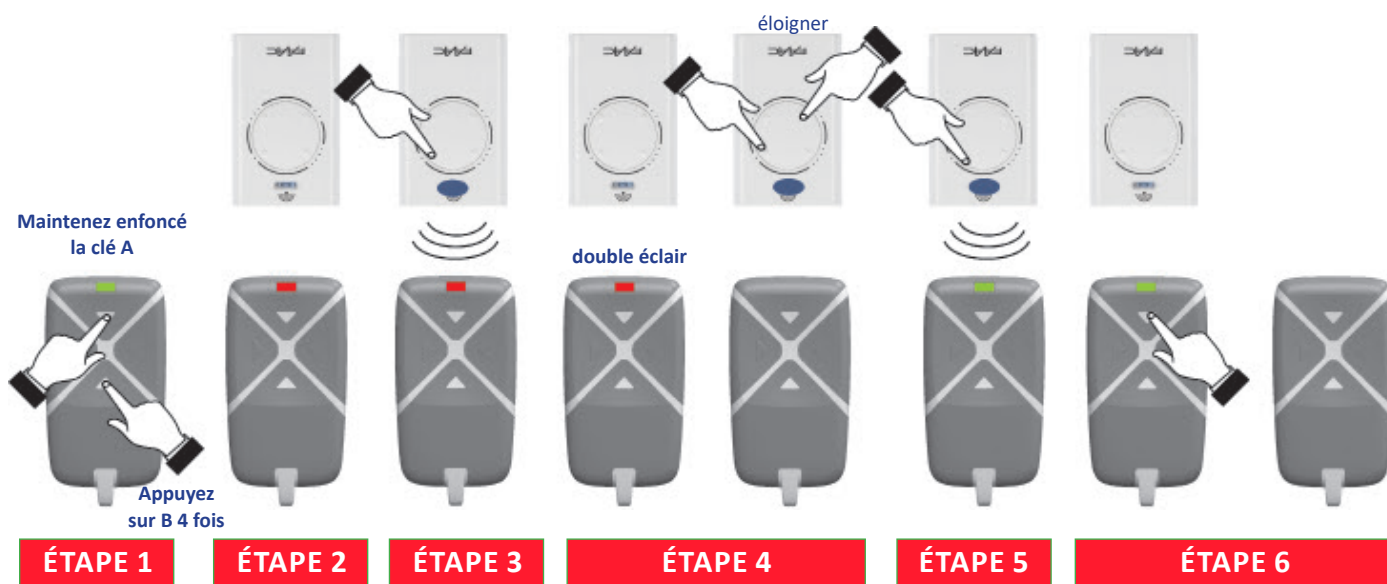
DUPLICATION DES TÉLÉCOMMANDES FAAC/GENIUS

- Étape 1 : appuyez et maintenez la touche A du MIMO, puis appuyez quatre fois sur la touche B. La led ROUGE commence à clignoter lentement;
- Étape 2 : relâchez les touches et positionnez la télécommande FAAC/GENIUS devant le MIMO à environ (2÷10) cm;
- Étape 3 : appuyez et maintenez enfoncé le bouton FAAC/GENIUS jusqu'à ce que la led ROUGE du MIMO s'allume fixe, puis relâchez-il. À ce stade, la led ROUGE commence à clignoter deux fois.
- Étape 4 : éloignez l'émetteur FAAC/GENIUS du MIMO (max 50 cm) et, dans un délai de 15 secondes. appuyer simultanément sur les boutons 1 et 2 pendant environ 1 seconde, jusqu'à ce que la led de la télécommande d'origine commence à clignoter, puis relâchez-les (*).
- Étape 5 : rapprochez le FAAC/GENIUS au MIMO et maintenez enfoncé le bouton de l'émetteur original que vous souhaitez dupliquer jusqu'à ce que la led VERTE du MIMO clignote rapidement, puis relâchez-le.
- Phase 6 : appuyez maintenant un instant sur le bouton MIMO dans lequel vous souhaitez saisir le code original que vous venez d'apprendre : la led VERTE clignotera longuement puis s'éteindra. La copie a réussi. Pour utilisation correcte de la télécommande, consulter le manuel d'instructions de l'automatisme.

(*) : si la led FAAC/GENIUS s'éteint et la led du MIMO clignote VERT, cela signifie que les touches 1 et 2 n'ont pas été appuyés simultanément, la procédure est interrompue et il faut recommencer à partir de l'étape 1.



ATTENTION : si, lorsque vous appuyez continuellement sur le bouton de l'émetteur d'origine, la led ROUGE du MIMO continue à clignoter, l'apprentissage du code original n'a pas réussi (voir paragraphe DÉPANNAGE).



REMARQUE: la mémoire du MIMO est entièrement réinscriptible, il est donc possible d'écraser plus de clés en répétant l'opération à partir de l'étape 1.

PROCÉDURE d'envoi du SEED depuis un MIMO (uniquement pour les copies MIMO FAAC/GENIUS) :

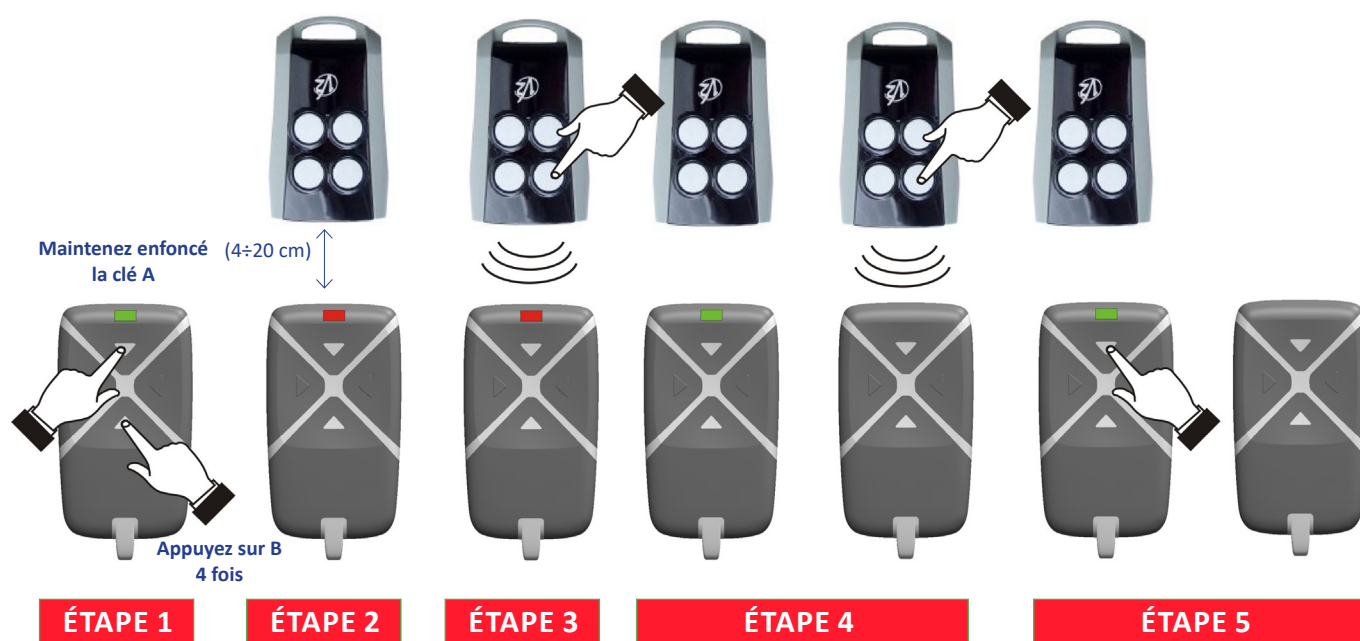
- Appuyer et maintenir simultanément les touches A et B du MIMO FAAC/GENIUS pendant 5 secondes. , la led ROUGE commence à clignoter.
- relâchez les deux touches et appuyez sur le bouton du MIMO FAAC/GENIUS Relâchez les deux touches et appuyez sur le bouton du MIMO FAAC/GENIUS dont vous souhaitez envoyer le code source (SEED).
- la led VERTE correspondant au bouton appuyé reste allumée pendant 6 secondes, équivalent à la durée de l'envoi SEED.

DUPLICATION DES TÉLÉCOMMANDES V2

- Étape 1 : Appuyez et maintenez la touche A du MIMO, puis appuyez quatre fois sur la touche B. La led ROUGE commence à clignoter
- Étape 2 : relâchez les touches et placez la télécommande V2 devant le MIMO, à environ (1÷20) cm.
- Étape 3 : appuyez et maintenez le bouton V2 jusqu'à ce que la led VERTE s'allume fixement
- Étape 4 : la led VERTE commence à clignoter deux fois. Appuyez et maintenez le même bouton de la télécommande V2 enfoncé précédemment jusqu'à ce que la LED verte MIMO clignote, puis relâchez-le.
- Étape 5 : appuyez maintenant sur la touche MIMO dans laquelle vous souhaitez saisir le code original que vous venez d'apprendre et attendez que la LED verte correspondante s'éteigne. La copie a été réussie : pour une utilisation correcte de l'émetteur, consulter le manuel d'instructions de l'automatisme.



ATTENTION : si, lorsque vous appuyez continuellement sur le bouton de l'émetteur d'origine, la led ROUGE du MIMO continue à clignoter, l'apprentissage du code original n'a pas réussi (voir paragraphe DÉPANNAGE).



REMARQUE: la mémoire du MIMO est entièrement réinscriptible, il est donc possible d'écraser plus de clés en répétant l'opération à partir de l'étape 1.

PROCÉDURE d'envoi du SEED depuis un MIMO (uniquement pour les copies depuis MIMO V2) :

- appuyez et maintenez le même bouton du MIMO V2 précédemment enfoncé.

DUPLICATION DU NUMÉRO DE SÉRIE

Cette procédure permet de dupliquer le numéro de série de l'émetteur d'origine (Rolling-code)



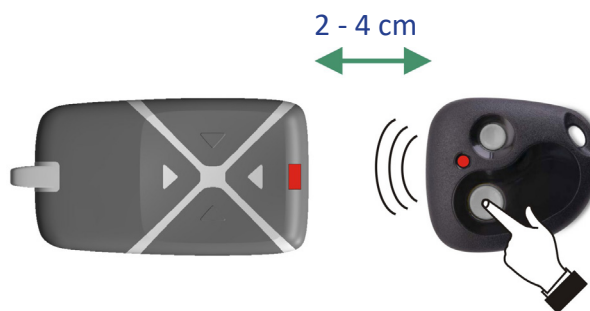
ATTENTION : ce mode copie duplique le numéro de série ! Chaque fois que l'on appuie sur le bouton du MIMO, le compteur interne du code tournant augmente, rendant l'émetteur d'origine incompatible avec l'automatisme jusqu'à l'éventuel réalignement des codes.

- Étape 1 : appuyez et maintenez enfoncée la **touche B** du MIMO, puis appuyez 4 fois sur la **touche A**. La LED ROUGE commence à clignoter lentement.
- Étape 2 : relâchez les touches et positionnez la télécommande à dupliquer devant le MIMO à environ (1÷4) cm.
- Étape 3 : appuyez et maintenez enfoncé le bouton de l'émetteur d'origine jusqu'à ce que la LED ROUGE du MIMO commence à clignoter deux fois, puis relâchez-la.
- Étape 4 : appuyez maintenant sur la touche MIMO dans laquelle vous souhaitez saisir le code original que vous venez d'apprendre et attendez que la LED verte correspondante s'éteigne. La copie a été réussie, pour une utilisation correcte de la radiocommande consulter le manuel d'instructions de l'automatisme.

DISTANCE DE COPIE

La distance de copie idéale entre la télécommande d'origine et MIMO est de 2 à 4 cm.

Des distances plus grandes peuvent affecter la procédure de transmission du code.



BATTERIE

BATTERIE FIABLE

En cas de batterie partiellement déchargée, les 2 leds VERTE et ROUGE clignotent 2 fois brièvement consécutives puis s'éteignent.

Dans ce cas la télécommande transmet un signal radio faible et donc avec une portée réduite. Si la batterie est complètement déchargée, la LED VERTE ne s'allume pas.



N'avez pas la batterie, risque de brûlures chimiques !

Ce produit contient une pile bouton.

Si la batterie est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en seulement deux heures et entraîner la mort.



Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.

Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants.

Si vous soupçonnez que les piles ont été avalées ou insérées dans d'autres orifices du corps, consultez immédiatement un médecin.

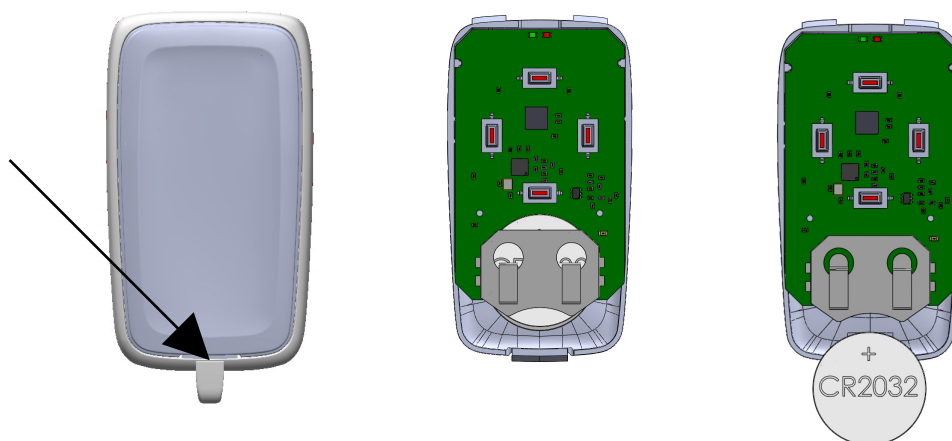


ATTENTION!

Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.

REEMPLACEMENT DE LA BATTERIE

- Étape 1 : Ouvrez la télécommande MIMO en la faisant levier avec un tournevis plat ou similaire dans la fente supérieure à l'arrière de celle-ci.
- Étape 2 : Retirez le cache pour accéder à la carte électronique
- Étape 3 : Retirez la batterie au lithium épuisée et remplacez-la par un nouveau mod 3V. CR2032 en respectant la polarité indiquée.
- Étape 4 : Réassemblez correctement la télécommande.



DÉPANNAGE

- A l'appui sur une touche, les 2 leds VERTE et ROUGE clignotent 2 fois brièvement consécutives puis s'éteignent: pile partiellement déchargée, il faut la remplacer.
- Pendant la phase de copie, la led ROUGE continue à clignoter: MIMO n'a pas appris le code d'origine
- Vérifiez que la télécommande d'origine que vous souhaitez copier est compatible (code fixe ou Rolling-code présent dans la liste).
- Remplacez la pile d'origine de la télécommande par une neuve.
- La carte électronique peut-être endommagée, contactez le support.
- La télécommande a une courte portée: vérifiez que l'antenne de l'automatisme a la même fréquence que la télécommande copiée et qu'elle est installée loin des murs et des parties métalliques.

DISPOSITION

L'élimination des matériaux doit être effectuée conformément aux réglementations en vigueur. Il convient de les séparer par type (papier, plastique, pièces électriques et piles).



Emballage : PAP21 – déchets de papier. Emballage composé à 90% de fibres recyclées.

Imprimé avec des encres végétales. Réduisez le volume de l'emballage avant de l'envoyer en collecte. Vérifiez les dispositions de votre commune.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

MIMO déclare par la présente que l'émetteur MIMO est conforme aux exigences essentielles établies par la directive « RED » 2014/53/UE. La radiocommande est également conforme aux normes EN IEC 62368-1:2020+A11:2020+AC:2020 et IEC 62368-1:2018+COR1:2020 concernant la santé et la sécurité des utilisateurs.

MIMO is manufactured by: CDVI Wireless SPA, Via Piave, 23 - 31020 S.Pietro di Feletto (TV) - Italy

CONDICIONES GENERALES



Estimado Cliente, gracias por haber comprado el mando a distancia MIMO. Le pedimos que lea con detenimiento y conserve este manual de instrucciones, ya que contiene información importante sobre el funcionamiento y la seguridad del dispositivo.

- Las descripciones y diagramas de este folleto no son vinculantes. MIMO, a pesar de mantener constantes las características principales del equipo, se reserva el derecho de actualizar este folleto en cualquier momento y sin obligación por mejoras técnicas o cualquier otra razón comercial.
- El equipo debe utilizarse exclusivamente según el uso para el que ha sido diseñado. Cualquier otro uso será considerado como inapropiado y, por lo tanto, como peligroso.
- Mantenga a los niños alejados de los dispositivos de control. No permita que niños o animales jueguen o permanezcan cerca a los automatismos accionados.
- No deje el transmisor cerca a fuentes de calor, ni lo sumerja en líquidos de ningún tipo.
- No ingiera la batería: riesgo de quemaduras químicas (consulte el apartado de BATERÍA).
- No tire los componentes del transmisor al entorno: separe los materiales y deséchelos en los contenedores correspondientes (consulte el apartado de DESECHO).

GARANTÍA

La garantía de este producto es de 24 meses a partir de la fecha de la factura de compra. La garantía cubre el fallo de producto por cualquier defecto causado durante la fabricación. Aquellos fallos causados por un uso negligente e inapropiado, por manipulación y por agentes atmosféricos están excluidos. Por su naturaleza, las baterías y los componentes externos, expuestos a desgaste, están excluidos de la garantía.

MIMO no asume responsabilidad por daños causados a personas, objetos y animales que sean resultados de un uso impropio o de un fallo del transmisor.

100% Hecho en Italia



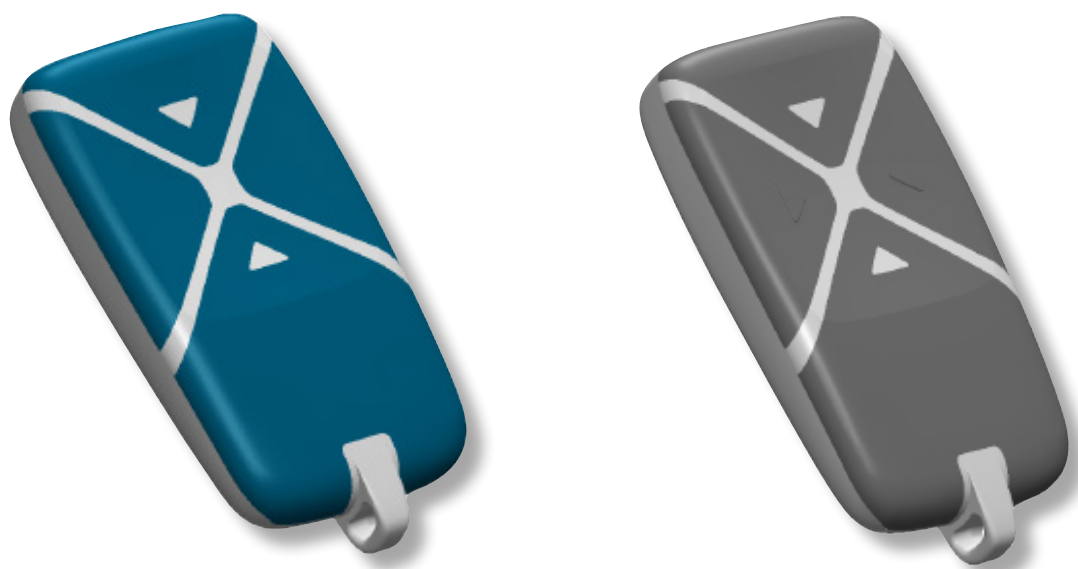
ÍNDICE

MIMO	35
Especificaciones técnicas	
LEYENDA DE LED	36
INSTRUCCIONES	37
Duplicado de mandos de código fijo y código variable	37
Duplicado de mandos BFT	38
Duplicado de mandos FAAC/GENIUS	39
Duplicado de mandos V2	40
Duplicado del número de serie	41
Distancia de copiado	41
Batería baja	41
Sustitución de la batería	42
Resolución de problemas	42
Desecho del material	42
Declaración de conformidad	42
LEYENDA DE SÍMBOLOS -TABLA DE COMPATIBILIDAD	54



MIMO es el nuevo transmisor universal, con un diseño ergonómico y estilizado, adecuado para la gestión sencilla y segura de todos los automatismos, domótica e iluminación del hogar.

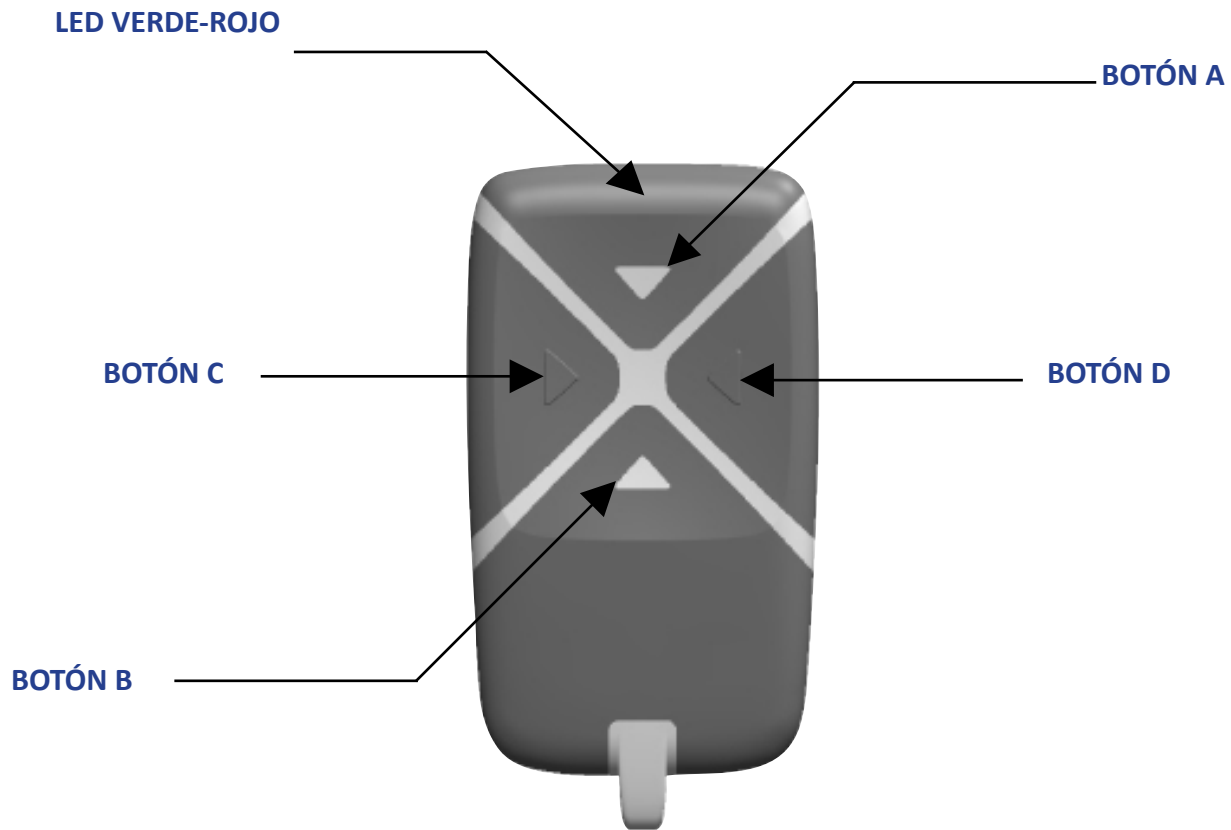
Práctico, funcional y fácil de asociar, el transmisor universal **MIMO** está disponible en versiones de 2 (Aqua Blue) o 4 (Grey) botones, multifrecuencia y multiprotocolo.



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Frecuencia	Desde 433,92 MHz hasta 868,30 MHz
Codificación de fábrica	Código fijo de 10 bit
Codif. mediante auto-aprendizaje	Código fijo o código variable
Canales	2 o 4, cada uno con diferentes codificaciones o frecuencias
Uso	Portones, barreras, persianas, garajes, iluminación
Programación	Auto-aprendizaje desde mando fuente
Batería	1 x Batería de Litio CR2032 de 3 V (incluida)
Versiones	Azul marino: 2 botones Gris: 4 botones
Dimensiones	70 x 37 x 11 mm

LEYENDA DE LED _____



(Consulte los apartados de procedimientos detallados)

Led VERDE FIJO: Transmisión de radio MIMO en proceso.

La transmisión de radio dura al menos 2 segundos, incluso si el botón se pulsa durante un instante.

Led PARPADEANDO en ROJO LENTAMENTE: Esperando por señal del mando original.

Led DOBLE PARPADEO en ROJO: Esperando por semilla del mando original.

Led PARPADEANDO en VERDE RÁPIDAMENTE: Señal de radio recibida. Esperando por el botón de MIMO a asociar.

2 PARPADEOS en VERDE y ROJO: Batería baja.

INSTRUCCIONES

DUPLICADO DE MANDOS DE CÓDIGO FIJO Y CÓDIGO VARIABLE

- **Paso 1:** Pulse y mantenga el botón A de MIMO, luego pulse 4 veces el botón B hasta que el **LED VERDE** se apague y empiece a **PARPADEAR EL LED ROJO**.
- **Paso 2:** Suelte los botones y coloque el mando a duplicar enfrente de MIMO, separados entre 1 y 4 cm.
- **Paso 3:** Pulse y mantenga el botón del mando original hasta que el **LED ROJO** de MIMO parpadee y luego comience a **PARPADEAR EL LED VERDE**.
- **Paso 4:** Ahora pulse el botón (A, B, C o D) de MIMO en el que quiere grabar el código del mando original que acaba de clonar. El LED VERDE permanece fijo durante 2 segundos y luego se apaga: la copia se ha realizado correctamente.

Para un uso correcto del mando, consulte el manual del automatismo.



ATENCIÓN: Si al mantener pulsado el botón del mando original, el LED ROJO de MIMO continúa parpadeando o hace un parpadeo largo y luego parpadea dos veces, el aprendizaje no se ha realizado correctamente (consulte el apartado de RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS).



NOTA: La memoria de MIMO es totalmente reprogramable, así que es posible sobrescribir varios botones repitiendo el proceso desde el paso 1.

Ejemplo: Duplicado de un mando original en el botón B de MIMO.

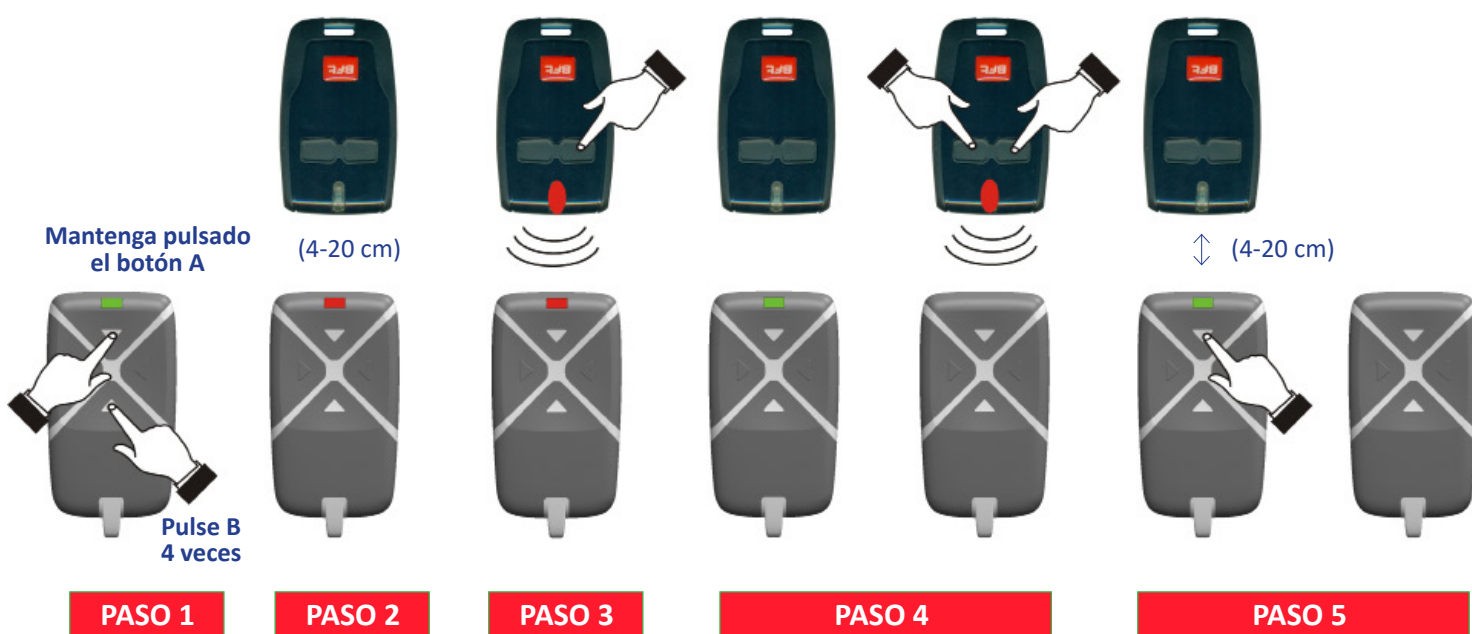
- Pulse y mantenga pulsado el botón A de MIMO, luego pulse 4 veces el botón B. El LED rojo parpadeará lentamente.
- Suelte los botones y coloque el mando a duplicar enfrente de MIMO, a una distancia aproximada de 1 a 4 centímetros.
- Pulse y mantenga el botón del mando original que desea duplicar hasta que el LED VERDE de MIMO parpadee rápidamente, luego suéltelo.
- Ahora pulse el botón B de MIMO: el LED VERDE permanece fijo durante 2 segundos y luego se apaga. La copia se ha realizado correctamente.

DUPLICADO DE MANDOS BFT

- **Paso 1:** Pulse y mantenga el botón A de MIMO, luego pulse 4 veces el botón B. El LED ROJO empieza a parpadear lentamente.
- **Paso 2:** Suelte los botones y coloque el mando BFT enfrente de MIMO, separados por una distancia entre 4 y 20 centímetros.
- **Paso 3:** Antes de que pasen 15 segundos, pulse y mantenga el botón del mando BFT hasta que el LED ROJO de MIMO haga un parpadeo largo y luego empiece a parpadear dos veces.
- **Paso 4:** Ahora, envíe el código fuente (SEMILLA) del mando BFT pulsando el botón oculto de la parte posterior o (en modelos más recientes) manteniendo pulsados simultáneamente los botones 1 y 2. Hágalo hasta que el LED VERDE de MIMO parpadee rápidamente.
- **Paso 5:** Pulse el botón de MIMO en el que desea guardar el código original. El LED VERDE permanece fijo durante dos segundos y luego se apaga. El proceso de copia se ha realizado correctamente. Para un uso correcto del mando, consulte el manual del automatismo.



ATENCIÓN: Si al mantener pulsado el botón del mando original, el LED ROJO de MIMO continúa parpadeando, el aprendizaje del código original no se ha realizado correctamente (consulte el apartado de RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS).



NOTA: La memoria de MIMO es totalmente reprogramable, así que es posible sobrescribir varios botones repitiendo el proceso desde el paso 1.

PROCEDIMIENTO para enviar la **SEMILLA** desde un MIMO (sólo para copias desde un MIMO BFT). Consulte el paso 4 más arriba.

NOTA: Este procedimiento se usa para duplicar el código BFT de un MIMO ya operativo en un nuevo MIMO.

- Pulse y mantenga los botones A y B de MIMO durante 5 segundos. El LED VERDE parpadea.
- Suelte ambos botones y pulse el botón de MIMO/BFT cuyo código fuente desea enviar (SEMILLA).
- El LED verde, correspondiente al botón pulsado, permanece encendido durante unos 6 segundos, que se corresponde con el tiempo que se tarda en enviar la SEMILLA.

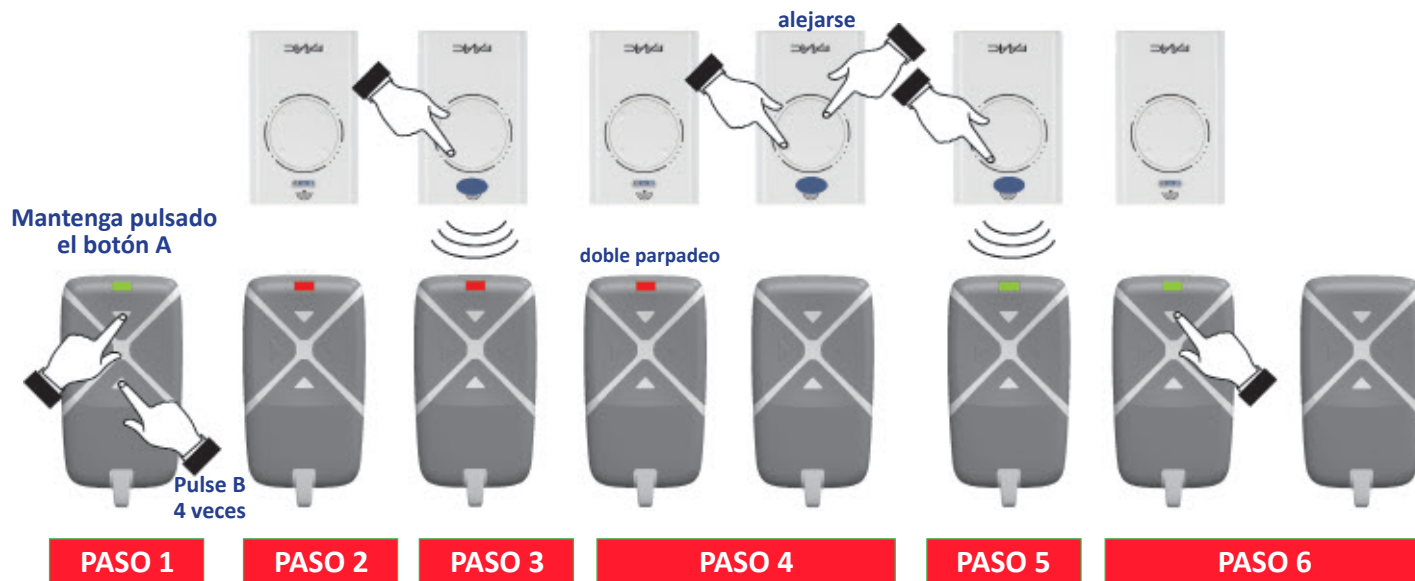
DUPLICADO DE MANDOS FAAC/GENIUS

- **Paso 1:** Pulse y mantenga pulsado el botón A de MIMO, luego pulse el botón B cuatro veces. El led ROJO empezará a parpadear lentamente.
- **Paso 2:** Suelte los botones y coloque el mando FAAC/GENIUS enfrente de MIMO, a una distancia de 2-10 cm aproximadamente.
- **Paso 3:** Pulse y mantenga pulsado el botón de FAAC/GENIUS hasta que el led ROJO de MIMO se encienda permanentemente, y suelte en ese momento el botón. En este punto, el led ROJO empezará a hacer un doble parpadeo.
- **Paso 4:** Aleje el mando FAAC/GENIUS de MIMO (hasta un máximo de 50 cm) y, antes de 15 segundos, pulse simultáneamente los botones 1 y 2 hasta que el led del mando original empiece a parpadear (*).
- **Paso 5:** Vuelva a acercar el mando FAAC/GENIUS a MIMO, y mantenga pulsado el botón del mando original que quiera duplicar hasta que el led VERDE de MIMO parpadee rápidamente, suelte el botón en ese momento.
- **Paso 6:** Ahora, pulse un momento el botón de MIMO en el que desea guardar el código original que acaba de duplicar: el led VERDE parpadeará durante un tiempo y luego se apagará. La copia se ha realizado correctamente. Para un uso correcto del mando a distancia, consulte el manual de instrucciones del automatismo

(*) NOTA: Si el led de FAAC/GENIUS se apaga y el led de MIMO parpadea en VERDE, significa que los botones 1 y 2 del transmisor no se han pulsado simultáneamente, por lo que el proceso se ha interrumpido y tendrá que volver a empezar desde el paso 1.



ATENCIÓN: Si al mantener pulsado el botón del mando original, el LED ROJO de MIMO continúa parpadeando, el proceso de aprendizaje del código original no se ha realizado correctamente (consulte el apartado de RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS).



NOTA: La memoria de MIMO es totalmente reprogramable, así que es posible sobrescribir varios botones repitiendo el proceso desde el paso 1.

PROCEDIMIENTO para enviar la **SEMILLA** desde un MIMO (sólo para copias MIMO FAAC/GENIUS):

- Pulse simultáneamente y mantenga los botones A y B de MIMO FAAC/GENIUS durante 5 segundos. El LED rojo empezará a parpadear.
- Suelte ambos botones y pulse el botón del MIMO FAAC/GENIUS cuyo código fuente desea copiar (SEMILLA).
- El LED VERDE permanece iluminado durante 6 segundos, equivalente al tiempo que dura el envío del código fuente.

- **Paso 1:** Pulse y mantenga el botón A de MIMO, luego pulse 4 veces el botón B. El LED ROJO empezará a parpadear.
- **Paso 2:** Suelte los botones y coloque el mando V2 enfrente de MIMO, separados por una distancia de entre 1 a 20 centímetros.
- **Paso 3:** Pulse y mantenga el botón del mando V2 hasta que el LED VERDE de MIMO se ilumine.
- **Paso 4:** El LED VERDE empieza a hacer un doble parpadeo. Pulse y mantenga el mismo botón del mando V2 que pulsó anteriormente hasta que el LED VERDE de MIMO parpadee. Suelte el botón.
- **Paso 5:** Ahora pulse el botón de MIMO en el que desea guardar el código original que ha captado y espere a que el LED VERDE se apague. El proceso de copia se ha realizado correctamente. Para un uso correcto del mando, consulte el manual del automatismo.



ATENCIÓN: Si al mantener pulsado el botón del mando original, el LED ROJO de MIMO continúa parpadeando, el proceso de aprendizaje del código original no se ha realizado correctamente (consulte el apartado de RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS).



NOTA: La memoria de MIMO es totalmente reprogramable, así que es posible sobrescribir varios botones repitiendo el proceso desde el paso 1.

PROCEDIMIENTO para enviar la **SEMILLA** desde un MIMO (sólo para copias MIMO V2):

- Pulse y mantenga el mismo botón del MIMO V2 anteriormente pulsado.

DUPLICADO DEL NÚMERO DE SERIE

Este procedimiento permite duplicar el número de serie del mando original (Rolling-code / código variable).



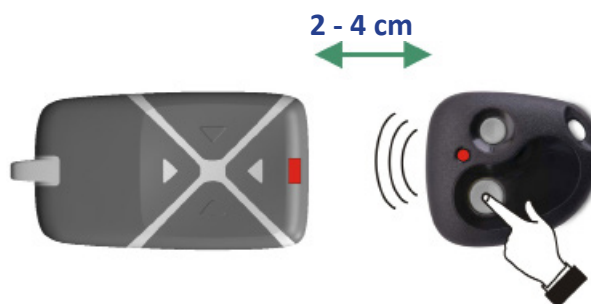
ATENCIÓN: Esta copia duplica el número de serie. Cada vez que se pulse el botón de MIMO, el contador interno del código variable aumenta, haciendo que el mando original sea incompatible con el automatismo, hasta que los códigos internos se vuelvan a sincronizar.

- **Paso 1:** Pulse y mantenga el **botón B** de MIMO, luego pulse 4 veces el **botón A**. El LED ROJO empezará a parpadear lentamente.
- **Paso 2:** Suelte los botones y coloque el mando que desea duplicar enfrente de MIMO, separados por una distancia de entre 1 y 4 centímetros.
- **Paso 3:** Pulse y mantenga el botón del mando original hasta que el LED ROJO de MIMO empiece a hacer un doble parpadeo. Suelte el botón.
- **Paso 4:** Ahora, pulse el botón de MIMO en el que desea guardar el código original que acaba de captar y espere a que el correspondiente LED VERDE de apague. La copia se ha realizado correctamente. Para un uso correcto del mando, consulte el manual de automatismo.

DISTANCIA DE COPIADO

La distancia ideal para copiado entre un mando original y MIMO es entre 2 y 4 centímetros.

Distancias mayores pueden afectar al proceso de traspaso de códigos.



BATERÍA

BATERÍA BAJA

En caso de baterías parcialmente descargadas, los LED VERDE y ROJO harán 2 parpadeos cortos consecutivos y luego se apagarán.

En este caso, el mando envía una señal de radio débil y, por tanto, el alcance puede ser reducido. Si la batería está completamente descargada, el LED VERDE no se iluminará.



NO ingiera la batería. Riesgo de quemaduras químicas.

Este producto contiene una batería de botón.

Si la batería es ingerida, puede causar quemaduras internas a las pocas horas y provocar la muerte. Mantenga baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.



Si el compartimento de la batería no cierra de manera segura, cese el uso del producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.

En caso de sospecha de haber ingerido una batería o haber sido introducida por algún orificio corporal, acuda al médico inmediatamente.

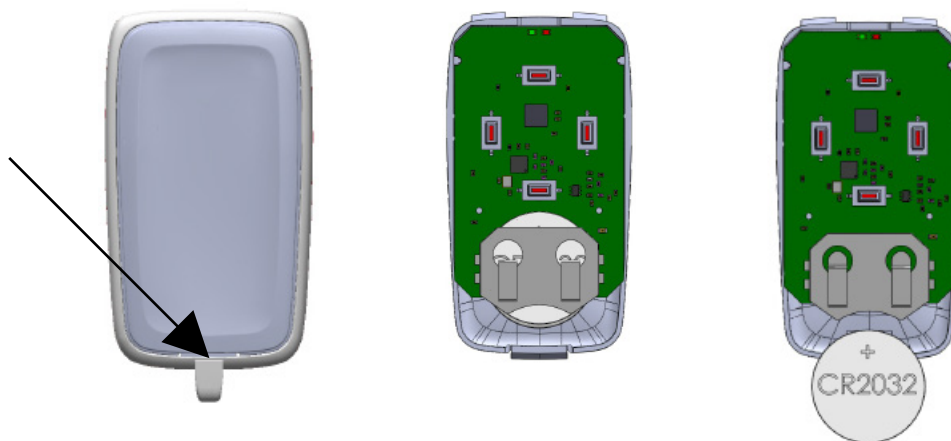


ATENCIÓN

Riesgo de explosión si se sustituye por un tipo de batería incorrecto.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA:

- **Paso 1:** Abra la caja de MIMO usando un destornillador de punta plana o similar. Introduzca la herramienta en la ranura de la parte superior trasera del mando.
- **Paso 2:** Retire la carcasa para acceder al circuito de control.
- **Paso 3:** Retire la batería agotada y sustitúyala por una nueva CR2032 de 3 V, respetando la polaridad.
- **Paso 4:** Vuelva a montar el mando correctamente.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- AL PULSAR UN BOTÓN DE MIMO, SE PRODUCEN 2 PARPADEOS CORTOS CONSECUTIVOS DE LOS LED ROJO Y VERDE: La batería está agotada y debe ser sustituida.
- DURANTE LA FASE DE COPIA, EL LED ROJO CONTINÚA PARPADEANDO: Compruebe que el mando a distancia original que desea copiar es compatible (modelos de mandos de código fijo o variables incluidos en la tabla de compatibilidades). Alternativamente, la electrónica puede estar dañada, solicite asistencia técnica.
- EL MANDO A DISTANCIA TIENE UN ALCANCE REDUCIDO:
 - La batería puede estar parcialmente descargada.
 - Compruebe que la antena del automatismo tiene la misma frecuencia que el mando copiado, y que está instalado lejos de muros y partes metálicas.

DESECHO DEL MATERIAL

El desecho de materiales debe hacerse conforme a la normativa vigente, y es aconsejable separarlos por tipos (cartón, plástico, baterías y partes eléctricas).



Packaging: PAP21 – cartón no corrugado. Packaging hecho con un 90% de fibras recicladas. Impreso con tintas de base vegetal. Reduzca el volumen del packaging antes de entregarlo para su recogida. Consulte la normativa de su municipio.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

MIMO declara que el transmisor MIMO cumple con los requisitos esenciales establecidos por la Directiva “RED” 2014/53/EU.

El mando también cumple con los estándares sobre la salud y seguridad de los usuarios:

- EN IEC 62368-1:2020+A11:2020+AC:2020.
- IEC 62368-1:2018+COR1:2020.

MIMO es fabricado por: CDVI Wireless SPA, Via Piave, 23 - 31020 S.Pietro di Feletto (TV) - Italia



Szanowny Kliencie, dziękujemy za zakup pilota MIMO. Uprzejmie prosimy o uważne przeczytanie i zachowanie niniejszej instrukcji obsługi, gdyż zawiera ona ważne informacje dotyczące obsługi i bezpieczeństwa urządzenia.

- Opisy i schematy zawarte w tej broszurze nie są wiążące. MIMO, zachowując niezmienione główne cechy sprzętu, zastrzega sobie prawo do aktualizacji tej broszury w dowolnym momencie i bez zobowiązań w zakresie ulepszeń technicznych lub z jakichkolwiek innych powodów komercyjnych.
- Sprzęt musi być używany wyłącznie do celów, do których został zaprojektowany. Każde inne zastosowanie należy uznać za niewłaściwe i dlatego niebezpieczne.
- Trzymaj dzieci z dala od urządzeń sterujących. Nie pozwalaj dzieciom i zwierzętom bawić się ani przebywać w pobliżu pracującej automatyki.
- Nie pozostawiaj nadajnika w pobliżu źródeł ciepła ani nie zanurzaj go w jakichkolwiek cieczach.
- Nie połykaj baterii: ryzyko oparzeń chemicznych (patrz paragraf BATERIA).
- UTYLIZACJA: należy oddzielić materiały i wyrzucić je do odpowiednich pojemników (patrz paragraf UTYLIZACJA).

GWARANCJA

Gwarancja na ten produkt wynosi 24 miesiące od udokumentowanej daty zakupu. Gwarancja obejmuje awarię tego produktu ze względu na wszystkie wady powstałe na skutek produkcji. Dlatego też wykluczone są te spowodowane zaniedbaniem, niewłaściwym użytkowaniem, manipulacją i czynnikami atmosferycznymi. Ze względu na swój charakter baterie i części zewnętrzne ulegające zużyciu nie są objęte gwarancją.

MIMO nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wyrządzone osobom, rzeczom i zwierzętom, powstałe na skutek nieprawidłowego użytkowania lub awarii nadajnika.

100% Made in Italy



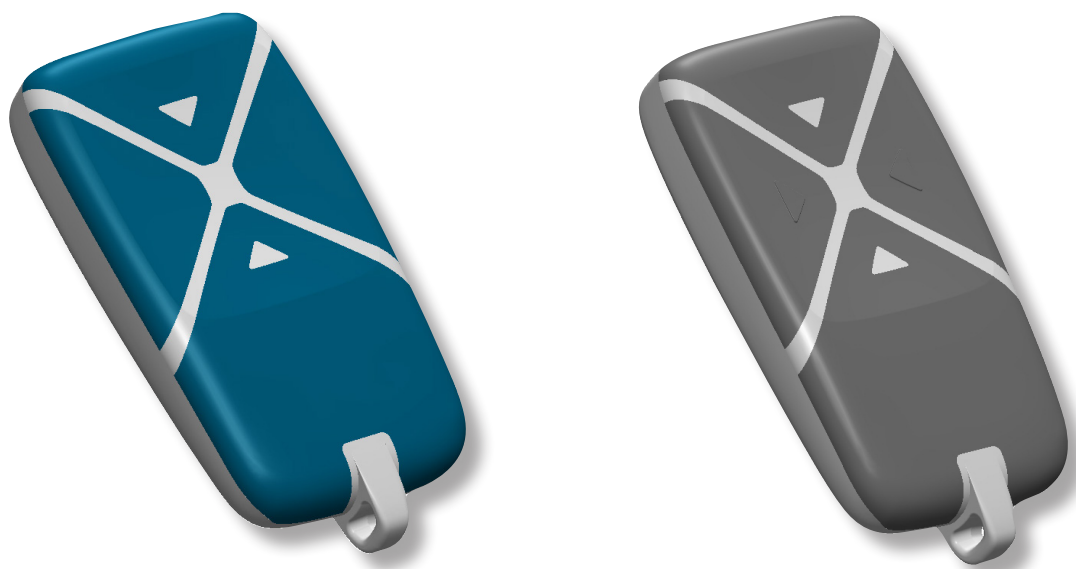
INDEX

MIMO	45
Specyfikacja techniczna	
LEGENDA LED	46
TABELA KOMPATYBILNOŚCI	47
INSTRUKCJE	48
Powielanie nadajników ze stałym i zmiennym kodem	48
Powielanie nadajników BFT	49
Powielanie nadajników FAAC/GENIUS	50
Powielanie nadajników V2	51
Powielanie kodu seryjnego	52
Odległość kopiowania	52
Niski poziom baterii	52
Wymiana baterii	53
Rozwiązywanie problemów	53
Utylizacja	53
Deklaracja zgodności	53
TABELA KOMPATYBILNOŚCI	54



MIMO to nowe uniwersalne sterowanie radiowe o ergonomicznej i smukłej konstrukcji, odpowiednie do prostego i bezpiecznego zarządzania wszystkimi rodzajami automatyki, automatyką domową i oświetleniem w domu.

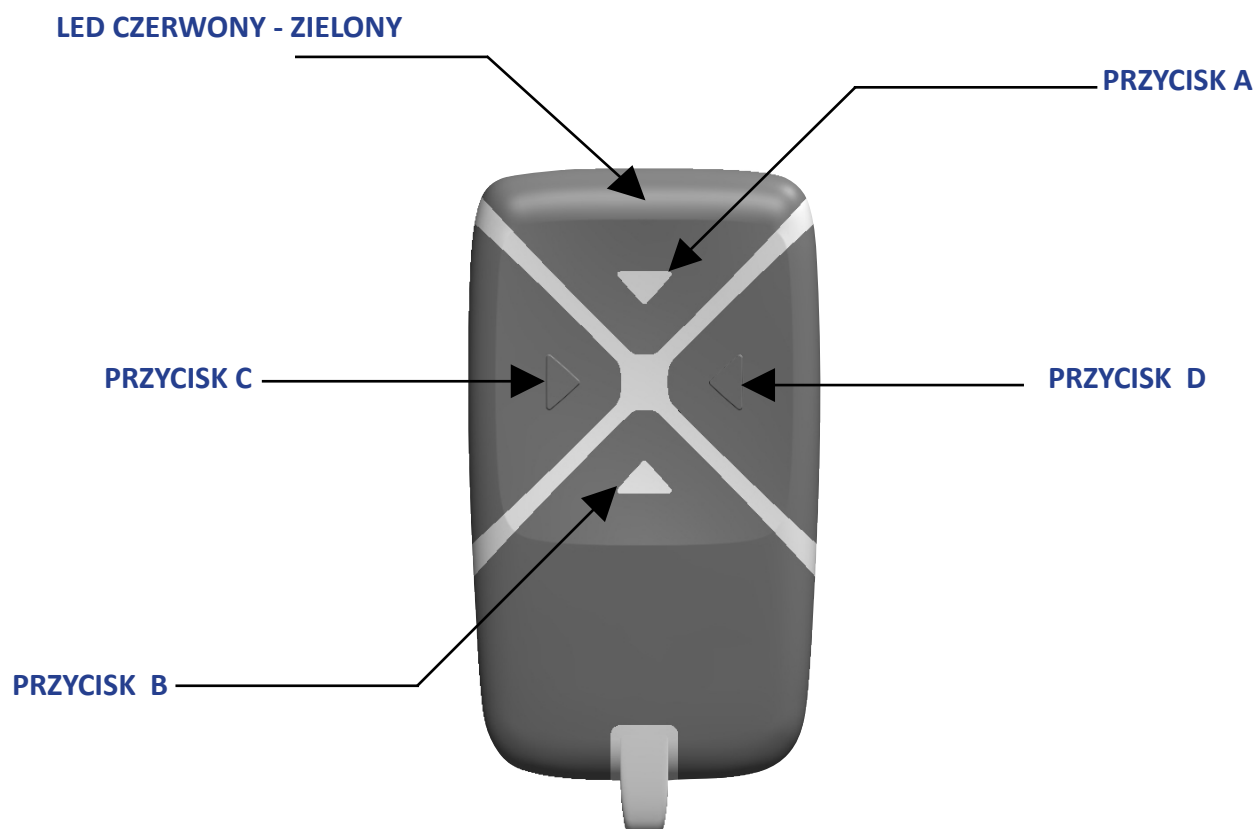
Praktyczne, funkcjonalne i łatwe do skojarzenia sterowanie radiowe MIMO jest dostępne w wersji 2-kanalowej (Błękitny) lub 4-kanalowej (Szary), wieloczęstotliwościowej i wieloprotokołowej.



SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Częstotliwość	od 433,92 MHz do 868,30 MHz
Kodowanie fabryczne	stały kod 10 bitów
Kodowanie	Stały kod lub kod zmienny
Kanały	2 lub 4, każdy z innym kodowaniem lub częstotliwością
Zastosowanie	Bramy, szlabany drogowe, rolety, bramy garażowe, oświetlenie
Programowanie	Samouczenie się z nadajnika źródłowego
Bateria	1 x bateria litowa 3 V CR2032 (w zestawie)
Wersje	Turkus: 2 przyciski, Szary: 4 przyciski
Wymiary	70 x 37 x 11 mm

LEGENDA LED



(Zobacz szczegółowe procedury)

ZIELONA dioda ŚWIECI: transmisja radiowa MIMO w toku.

Transmisja radiowa trwa co najmniej 2 sekundy, nawet jeśli przycisk zostanie naciśnięty szybko

CZERWONA dioda LED WOLNO MIGA: oczekiwanie na sygnał z oryginalnego nadajnika

CZERWONA dioda LED PODWÓJNIE MIGA: oczekiwanie na KLUCZ oryginalnego nadajnika

ZIELONA dioda LED SZYBKO MIGA: odebrany sygnał radiowy. Oczekiwanie na naciśnięcie przycisku MIMO w celu sparowania.

2 POJEDYNCZE MIGNIĘCIA Dioda ZIELONA i CZERWONA: Niski poziom naładowania baterii

INSTRUKCJE

DUPLIKACJA NADAJNIKÓW Z KODEM STAŁYM LUB ZMIENNYM

- **Krok 1:** naciśnij i przytrzymaj klawisz **A** MIMO, następnie naciśnij klawisz **B** cztery razy, aż **ZIELONA** dioda zgaśnie, a **CZERWONA** dioda zacznie migać.
- **Krok 2:** zwolnij klawisze i umieść nadajnik, który chcesz powielić, przed MIMO w odległości około (1-4) cm.
- **Krok 3:** naciśnij i przytrzymaj przycisk na oryginalnym nadajniku, aż **CZERWONA** dioda MIMO miga, a **ZIELONA** dioda zacznie migać.
- **Krok 4:** teraz naciśnij klawisz (A, B, C lub D) MIMO, do którego chcesz przypisać oryginalny kod, który właśnie skopiowałeś. **ZIELONA** dioda świeci się przez 2 sekundy, a następnie zgaśnie: kopiowanie przebiegło pomyślnie. W celu prawidłowego użytkowania nadajnika należy zapoznać się z instrukcją automatyki.



UWAGA: jeśli podczas ciągłego naciskania przycisku oryginalnego pilota **CZERWONA** dioda MIMO będzie nadal migać lub wykona długi błysk, a następnie mignie dwukrotnie, oznacza to, że wczytanie oryginalnego kodu nie powiodło się (patrz paragraf **ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**).



UWAGA: pamięć MIMO jest w pełni zapisywalna, więc możliwe jest nadpisanie wielu kluczy, powtarzając operację od kroku 1.

Przykład: powielenie oryginalnego nadajnika w kluczu B MIMO.

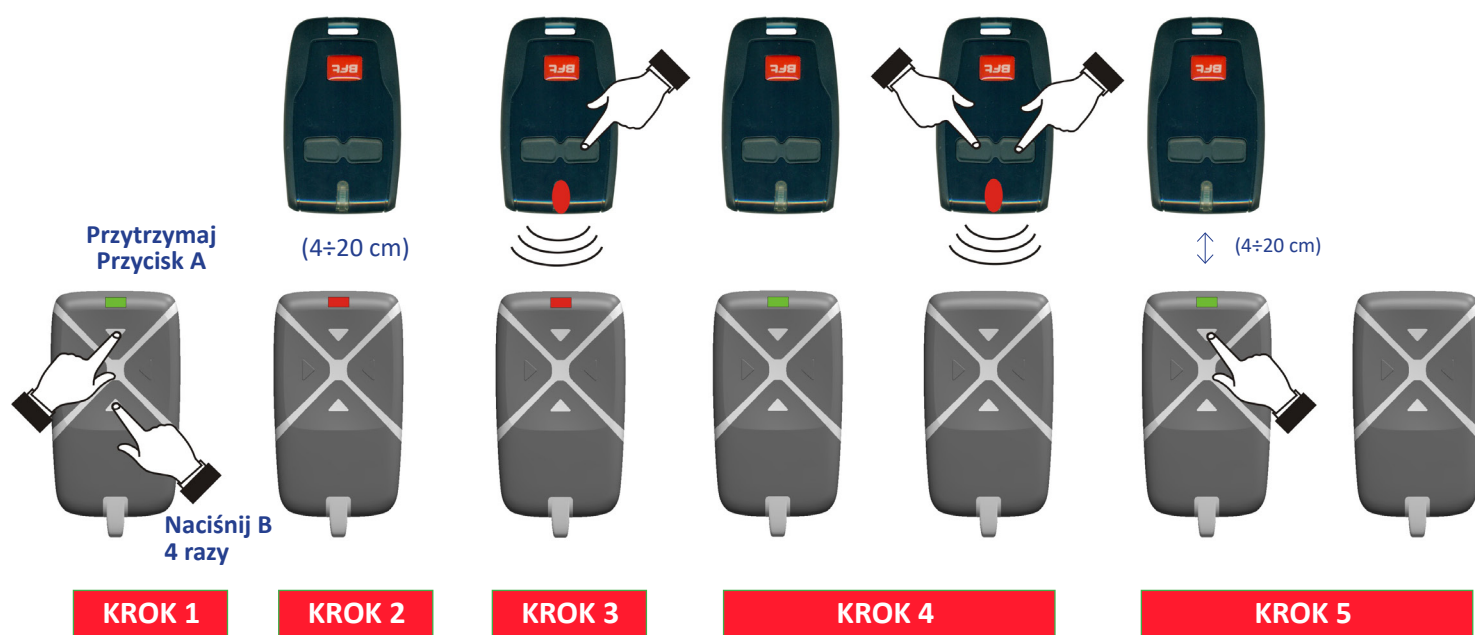
- Naciśnij i przytrzymaj klawisz A MIMO, następnie naciśnij klawisz B cztery razy. **CZERWONA** dioda zaczyna powoli migać.
- Zwolnij klawisze i umieść nadajnik, który chcesz powielić, przed MIMO w odległości około (1-4) cm.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk na oryginalnym nadajniku, aż **ZIELONA** dioda MIMO zacznie szybko migać, a następnie zwolnij go.
- Teraz naciśnij klawisz B MIMO: **ZIELONA** dioda świeci się przez 2 sekundy, a następnie gaśnie. Kopiowanie przebiegło pomyślnie.

DUPLIKACJA NADAJNIKÓW BFT

- **Krok 1:** Naciśnij i przytrzymaj klawisz A MIMO, a następnie naciśnij klawisz B cztery razy. CZERWONA dioda zaczyna powoli migać.
 - **Krok 2:** zwolnij klawisze i umieść nadajnik BFT przed MIMO w odległości około (4 - 20) cm.
 - **Krok 3:** w ciągu 15 sek. naciśnij i przytrzymaj przycisk BFT, aż CZERWONA dioda MIMO zacznie długo migać, a następnie zacznie migać dwukrotnie.
 - **Krok 4:** teraz wyślij kod źródłowy (SEED) nadajnika BFT, naciskając ukryty przycisk z tyłu lub, w przypadku nowszych modeli, przytrzymując jednocześnie przyciski 1 i 2, aż ZIELONA dioda MIMO zacznie szybko migać.
 - **Krok 5:** naciśnij klawisz MIMO, do którego chcesz wstawić oryginalny kod: ZIELONA dioda świeci się przez 2 sekundy, a następnie gaśnie: kopiowanie przebiegło pomyślnie.
- W celu prawidłowego użytkowania nadajnika należy zapoznać się z instrukcją automatyki.



UWAGA: jeśli przy ciągłym naciskaniu przycisku na oryginalnym nadajniku CZERWONA dioda MIMO będzie nadal migać, oznacza to, że klonowanie oryginalnego kodu nie powiodło się (patrz punkt ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW).



UWAGA: pamięć MIMO jest w pełni zapisywalna, więc możliwe jest nadpisanie wielu kluczy, powtarzając operację od kroku 1.

PROCEDURA wysyłania SEED z MIMO (tylko dla kopii z MIMO BFT): patrz krok 4 powyżej.

UWAGA: ta procedura ma zastosowanie w przypadku powielania kodu BFT MIMO już używanego w nowym MIMO

- Naciśnij i przytrzymaj klawisze A i B MIMO przez około 5 sekund, ZIELONA dioda zacznie szybko migać.
- Zwolnij oba klawisze i naciśnij klawisz MIMO/BFT, którego kod źródłowy chcesz wysłać (SEED).
- ZIELONA dioda odpowiadająca naciśniętemu klawiszowi pozostaje zapalona przez około sześć sekund, co odpowiada czasowi wysłania SEED.

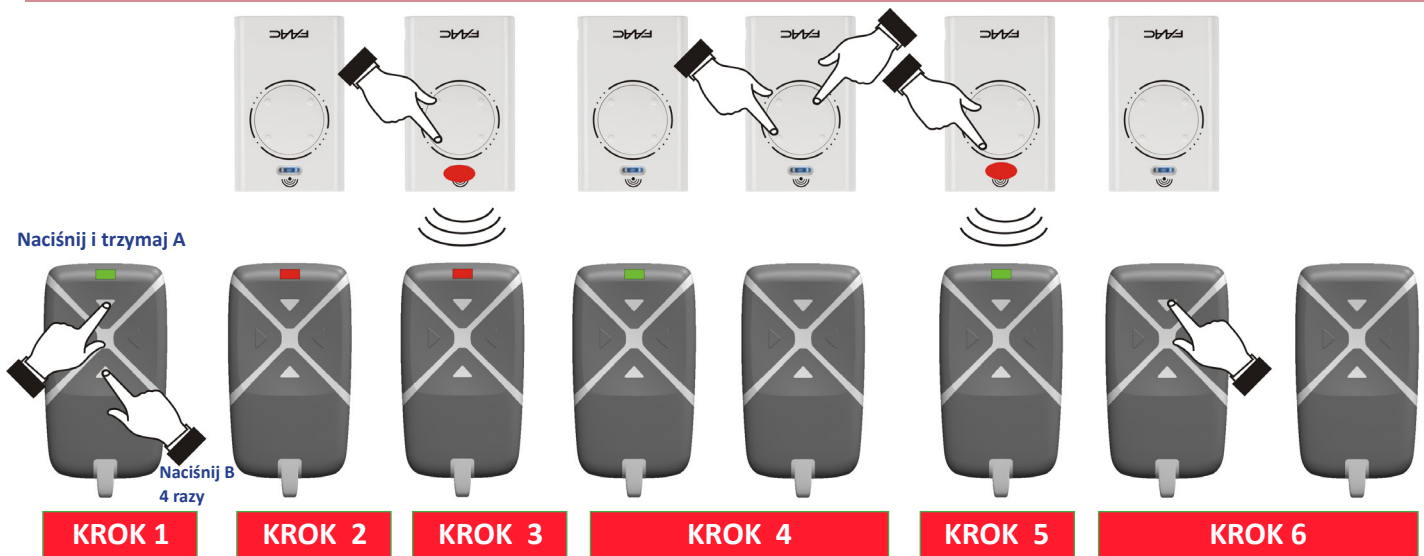
DUPLIKACJA NADAJNIKÓW FAAC/GENIUS

- **Krok 1:** naciśnij i przytrzymaj klawisz A MIMO, następnie naciśnij klawisz B cztery razy. CZERWONA dioda zaczyna powoli migać
- **Krok 2:** zwolnij klawisze i umieść nadajnik FAAC/GENIUS przed MIMO w odległości około (2 - 10) cm.
- **Krok 3:** naciśnij i przytrzymaj przycisk FAAC/GENIUS, aż CZERWONA dioda MIMO zaświeci się światłem ciągłym, a następnie zwolnij go. W tym momencie CZERWONA dioda zaczyna migać dwukrotnie.
- **Krok 4:** odsuń nadajnik FAAC/GENIUS od MIMO (maks. 50 cm) i w ciągu 15 sek. naciśnij jednocześnie przyciski 1 i 2 na około 1 sek. aż dioda LED oryginalnego pilota zacznie migać (*).
- **Krok 5:** zbliż FAAC/GENIUS do MIMO i naciśnij i przytrzymaj przycisk na oryginalnym nadajniku, który chcesz zduplikować, aż ZIELONA dioda MIMO zacznie szybko migać, a następnie zwolnij go.
- **Krok 6:** teraz naciśnij na chwilę przycisk MIMO, w którym chcesz wprowadzić oryginalny skopiowany kod: dioda ZIELONA będzie długo migać, a następnie zgaśnie. Kopia przebiegła pomyślnie. Informacje na temat prawidłowego użytkowania sterowania radiowego znajdują się w instrukcji obsługi automatyki.

(*) : jeśli dioda FAAC/GENIUS zgaśnie, a dioda MIMO zacznie migać na zielono, oznacza to, że klawisze 1 i 2 TX nie zostały naciśnięte jednocześnie, procedura zostaje przerwana i należy rozpocząć od nowa od kroku 1 .



UWAGA: jeśli przy ciągłym naciskaniu przycisku na oryginalnym nadajniku CZERWONA dioda MIMO będzie nadal migać, oznacza to, że nauka oryginalnego kodu nie powiodła się (patrz punkt ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW).



UWAGA: pamięć MIMO jest w pełni zapisywalna, więc możliwe jest nadpisanie wielu kluczy, powtarzając operację od kroku 1.

PROCEDURA wysyłania SEED z MIMO (tylko dla kopii MIMO FAAC/GENIUS):

- Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie klawisze A i B MIMO FAAC/GENIUS przez 5 sekund. , CZERWONA dioda zacznie migać.
- zwolnij oba klawisze i naciśnij przycisk MIMO FAAC/GENIUS, którego kod źródłowy chcesz wysłać (SEED).
- ZIELONA dioda świeci się przez 6 sekund, co odpowiada czasowi wysłania SEED.

- **Krok 1:** naciśnij i przytrzymaj klawisz A MIMO, następnie naciśnij klawisz B cztery razy. CZERWONA dioda LED zaczyna migać
 - **Krok 2:** zwolnij klawisze i umieść pilota V2 przed MIMO, w odległości około (1-20) cm.
 - **Krok 3:** naciśnij i przytrzymaj przycisk V2, aż ZIELONA dioda MIMO zaświeci się światłem ciągłym
 - **Krok 4:** ZIELONA dioda zaczyna migać dwukrotnie. Naciśnij i przytrzymaj ten sam przycisk na nadajniku V2, który został wcześniej wciśnięty, aż ZIELONA dioda MIMO zacznie migać, a następnie zwolnij go.
 - **Krok 5:** teraz naciśnij klawisz MIMO, do którego chcesz wprowadzić oryginalny kod, który właśnie skopiowałeś i poczekaj, aż zgaśnie zielona dioda LED.
- Kopia przebiegła pomyślnie: w celu prawidłowego użytkowania nadajnika zapoznaj się z instrukcją obsługi automatyki.



UWAGA: jeśli przy ciągłym naciskaniu przycisku na oryginalnym nadajniku CZERWONA dioda MIMO będzie nadal migać, oznacza to, że nauka oryginalnego kodu nie powiodła się (patrz punkt ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW).



UWAGA: pamięć MIMO jest w pełni zapisywalna, więc możliwe jest nadpisanie wielu kluczy, powtarzając operację od kroku 1.

PROCEDURA wysyłania SEED z MIMO (tylko dla kopii z MIMO V2):

- naciśnij i przytrzymaj wcześniej wciśnięty ten sam przycisk MIMO V2.

Procedura ta pozwala na zduplikowanie numeru seryjnego oryginalnego nadajnika (kod zmienny)

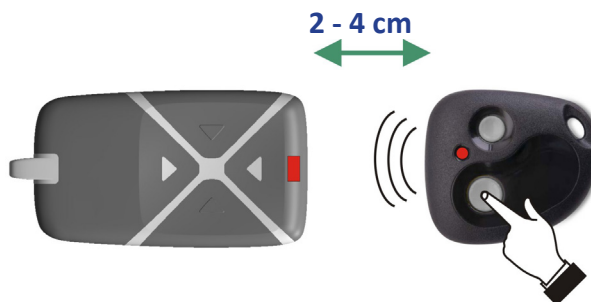


UWAGA: ten tryb kopiowania duplikuje numer seryjny! Każde naciśnięcie przycisku MIMO powoduje zwiększenie wewnętrznego licznika kodu zmiennego, co powoduje, że oryginalny nadajnik staje się niekompatybilny z automatyką, aż do momentu możliwej ponownej konfiguracji kodów.

- **Krok 1:** naciśnij i przytrzymaj klawisz B MIMO, następnie naciśnij klawisz A cztery razy. CZERWONA dioda zaczyna powoli migać.
- **Krok 2:** zwolnij klawisze i umieść pilota, który ma być powielony, przed MIMO w odległości około (14) cm.
- **Krok 3:** naciśnij i przytrzymaj przycisk na oryginalnym nadajniku, aż CZERWONA dioda MIMO zacznie dwukrotnie migać, a następnie zwolnij go.
- **Krok 4:** teraz naciśnij klawisz MIMO, do którego chcesz wprowadzić oryginalny, właśnie poznany kod i poczekaj, aż zgaśnie odpowiednia zielona dioda LED. Kopia przebiegła pomyślnie, w celu prawidłowego użytkowania sterowania radiowego zapoznaj się z instrukcją obsługi automatyki.

OSLEGŁOŚĆ KOPIOWANIA

Idealna odległość kopiowania pomiędzy oryginalnym pilotem, a MIMO wynosi od 2 do 4 cm. Większe odległości mogą mieć wpływ na procedurę przekazywania kodu.



BATERIA

NISKI POZIOM BATERII

W przypadku częściowo rozładowanego akumulatora 2 diody ZIELONA i CZERWONA migają 2 razy z rzędu, a następnie gasną.

W takim przypadku pilot transmituje słaby sygnał radiowy, a co za tym idzie, ze zmniejszonym zasięgiem. Jeżeli akumulator jest całkowicie rozładowany, ZIELONA dioda nie świeci się.



Nie połykaj baterii, ryzyko oparzeń chemicznych!

Ten produkt zawiera baterię pastylkową/guzikową.

Połknięcie baterii może spowodować poważne wewnętrzne oparzenia w ciągu zaledwie dwóch godzin i doprowadzić do śmierci.



Nowe i zużyte baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Jeżeli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać używania produktu i przechowywać go poza zasięgiem dzieci.

W przypadku podejrzenia, że baterie zostały połknięte lub włożone do innych otworów ciała, należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.

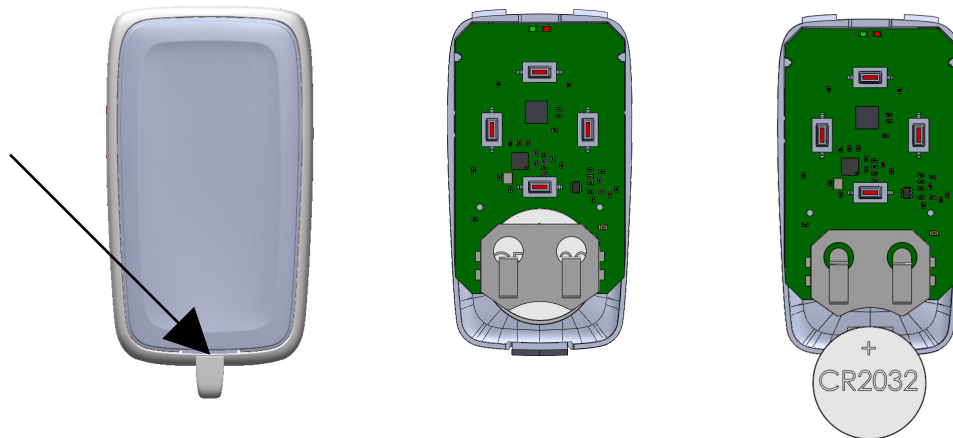


UWAGA!

Ryzyko eksplozji w przypadku wymiany baterii na niewłaściwy typ.

WYMIANA BATERII:

- **Krok 1:** Otwórz obudowę MIMO, podważając je śrubokrętem płaskim lub podobnym narzędziem w górnym gnieździe z tyłu.
- **Krok 2:** Zdejmij pokrywę, aby uzyskać dostęp do płytki elektronicznej
- **Krok 3:** Wyjmij wyczerpaną baterię litową i wymień ją na nową mod 3V. CR2032, przestrzegając wskazanej polaryzacji.
- **Krok 4:** Ponownie zamontuj poprawnie obudowę pilota.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- Po naciśnięciu przycisku MIMO nastąpią 2 krótkie kolejne mignięcia 2 ZIELONEJ i CZERWONEJ diody LED, a następnie zgasną: bateria jest wyczerpana i należy ją wymienić.
- Podczas kopiowania czerwona dioda LED nadal miga: sprawdź, czy oryginalny pilot, który chcesz skopiować, jest kompatybilny (kod stały lub kod zmienny i znajduje się na liście kompatybilności).
- Płytkę elektroniczną może być uszkodzona. Skontaktować się z serwisem.
- Pilot zdalnego sterowania ma ograniczony zasięg:
 - akumulator może być częściowo rozładowany
 - sprawdź, czy antena automatyki ma tę samą częstotliwość co skopiowany pilot i czy jest zainstalowana z dala od ścian i części metalowych.

UTYLIZACJA

Utylizacja materiałów musi odbywać się zgodnie z obowiązującymi przepisami i zaleca się segregowanie ich według rodzaju (karton, plastik, części elektryczne i baterie).



Opakowanie: PAP21 – makulatura. Opakowanie wykonane w 90% z włókien pochodzących z recyklingu. Nadruk wykonany farbami roślinnymi. Przed wysłaniem do odbioru zmniejsz objętość opakowania. Sprawdź przepisy swojej gminy.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

MIMO niniejszym oświadcza, że nadajnik MIMO spełnia zasadnicze wymagania ustanowione przez Dyrektywę „RED” 2014/53/UE. Sterowanie radiowe jest również zgodne z normami EN IEC 62368-1:2020+A11:2020+AC:2020 oraz IEC 62368-1:2018+COR1:2020 dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa użytkowników.

Producentem MIMO jest: CDVI Wireless SPA, Via Piave, 23 - 31020 S. Pietro di Feletto (TV) - Włochy

IT	ISTRUZIONI - TABELLA DI COMPATIBILITÀ
EN	INSTRUCTION MANUAL - COMPATIBILITY TABLE
FR	MANUEL D'INSTRUCTIONS - TABLEAU DE COMPATIBILITÉ
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES - TABLA DE COMPATIBILIDAD
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI - TABELA KOMPATYBILNOŚCI



IT

Funzionamento diretto

Una volta completata con successo la procedura di copia, il trasmettitore MIMO funziona già sulla ricevente senza alcuna ulteriore azione.

Ciò avviene per tutti i codici fissi e su alcuni Rolling codes.

EN

Direct working

Once the copying procedure is successfully completed, the MIMO transmitter already works on the receiver without any further action.

This happens for all fixed codes and some Rolling codes.

FR

Opération immédiate

Une fois la procédure de copie terminée avec succès, l'émetteur MIMO fonctionne déjà sur le récepteur sans aucune autre action.

Cela se produit pour tous les codes fixes et certains codes roulants.

ES

Funcionamiento directo

Una vez completado el proceso de copia, el transmisor MIMO ya funciona en el receptor, sin necesidad de hacer nada más.

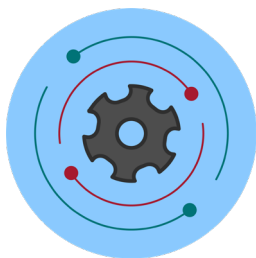
Esto ocurre con todos los mandos de código fijo y algunos de código variable.

PL

Praca bezpośrednia

Po pomyślnym zakończeniu procedury kopiowania nadajnik MIMO już działa na odbiorniku bez żadnych dalszych działań.

Dzieje się tak w przypadku wszystkich kodów stałych i niektórych kodów zmiennych.



EN

MMP : Mimo Memorization Procedure

- 1) After duplicating the code of the original transmitter, position yourself near the automation;
- 2) Keep the programmed key pressed for 10 sec. approximately: when the LED begins to flash, release the button.
- 3) Wait for the LED to turn off to confirm the procedure has been completed.

NOTE: Some receivers may have the radio disabled, in these cases it is necessary to insert the new transmitters manually following the procedure described in the relevant instruction manual.

ES

MMP: Procedimiento de Memorización Mimo

- 1) Tras duplicar el código del mando original, colóquese cerca del automatismo.
- 2) Mantenga pulsado el botón programado del mando durante 10 segundos: cuando el LED empiece a parpadear, suelte el botón.
- 3) Espere a que el LED se apague para confirmar que el procedimiento se ha completado.

NOTA: Algunos receptores pueden tener la señal de radio desactivada. En estos casos, es necesario agregar manualmente el mando en el receptor siguiendo el procedimiento descrito en el correspondiente manual de instrucciones del receptor.

IT

MMP : Mimo Memorization Procedure

- 1) Dopo aver duplicato il codice del trasmettitore originale, posizionarsi in prossimità dell'automazione
- 2) Mantenere premuto il tasto programmato per 10 sec. circa: quando il led comincia a lampeggiare, rilasciare il tasto.
- 3) Attendere lo spegnimento del led a conferma di procedura ultimata.

NOTA : Alcune riceventi possono avere la radio disabilitata, in questi casi è necessario inserire i nuovi trasmettitori manualmente seguendo la procedura descritta nel relativo manuale d'istruzioni.

FR

MMP : Mimo Memorization Procedure

- 1) Après avoir dupliqué le code de l'émetteur d'origine, positionnez-vous à proximité de l'automatisme ;
- 2) Maintenir la touche programmée enfoncée pendant environ 10 sec. : lorsque la led commence à clignoter, relâchez le bouton.
- 3) Attendez que la led s'éteigne pour confirmer que la procédure est terminée.

REMARQUE : Certains récepteurs peuvent avoir la radio désactivée, dans ces cas il est nécessaire d'insérer les nouveaux émetteurs manuellement en suivant la procédure décrite dans le manuel d'instructions correspondant.

PL

MPZ: Mimo procedury zapamiętywania

- 1) Po zduplikowaniu kodu oryginalnego nadajnika ustaw się w pobliżu automatyki;
- 2) Przytrzymaj zaprogramowany klawisz wciśnięty przez 10 sekund. w przybliżeniu: gdy dioda LED zacznie migać, zwolnij przycisk.
- 3) Poczekać, aż dioda LED zgaśnie, potwierdzając zakończenie procedury.

UWAGA: Niektóre odbiorniki mogą mieć wyłączoną funkcję radia, w takich przypadkach konieczne jest ręczne wpisanie nowych nadajników



IT

Agire sulla ricevente

Il simbolo indica che per mettere in funzione il nuovo radiocomando MIMO, una volta programmato a partire dal radiocomando originale, è necessario seguire la procedura indicata dal costruttore per memorizzare un nuovo trasmettitore sulla ricevente dell'impianto.

EN

Act on the receiver

The symbol indicates that to put the new transmitter MIMO into operation, once programmed, starting from the original remote control, it is necessary to follow the procedure indicated by the manufacturer to memorize a new transmitter on the system receiver.

FR

Agir sur le récepteur

Le symbole indique que pour mettre en service le nouvel émetteur MIMO, une fois programmé, à partir de la télécommande d'origine, il faut suivre la procédure indiquée par le fabricant pour mémoriser un nouvel émetteur sur le récepteur du système.

ES

Actuación en el receptor

Este símbolo indica que, para dejar operativo el mando MIMO una vez programado desde el transmisor original, es necesario seguir el procedimiento indicado por el fabricante del receptor para memorizar un nuevo mando en el propio receptor.

PL

Działaj na odbiorniku

Symbol oznacza, że aby uruchomić nowy nadajnik MIMO, po jego zaprogramowaniu, zaczynając od oryginalnego pilota, należy postępować zgodnie z procedurą wskazaną przez producenta w celu wczytania nowego nadajnika w odbiorniku systemu.

MARCA	MODELLO	PROCEDURA
ACM	TX2, TX2 COLOR, TX4	
ADYX	TE4433H BLUE, 433-HG BRAVO	
AERF	COMPACT, HY-DOM, MERCURI B, MERCURI C, SABUTON, MARS, SATURN, ST3/N, TERRA, TMP-1, TMP-2, UNITECH	
AERF	MEDVA	
ALLMATIC	BROWN, BROWN RED, BRO.OVER, PASS, MINIPASS, TECH3	
ALUTEC	AT-4N-868	
APERIO	GO, GO PRO, GO MINI	
APERTO	402O-TX03-434, TX02-434-2, TX02-868-2	
APRIMATIC	TR, TM4, TXM	
ATA	PTX4 BLU, PTX4 PINK	
AVIDSEN	104251, 104250, 104250 OLD, 104250 RED, 104257, 104350, 654250	
BALLAN	FM400, FM400E	
BeB PROGET*	BUGGY-F, EMY-F2, EMY-F4, EMY-N2, EMY-N4, ETY-T2SF, ETY-N2, ETY-N4	
BENINCA	TO.GO.WV, ROLLKEY, APPLE, LOT WCV, CUPIDO, TO.GO. QV	
BENINCA	IO	
BFT	MITTO, MITTO M, MITTO RCB, MITTO A, TRC, GHIBLI, MURALE, KLEIO	
CARDIN	TRQ S449, TRQ S449 GREEN (PRECODE), TXQ S449 GREEN, TRQ S486, TXQ S486, S437 TX, XRADO	
CAME	TOP 44 RBN, TOP D4 FRN, TOP 44 FGN, TOP 42 FGN, TW 2 EE, TW 4 EE	

IT * Attenzione: possibili personalizzazioni possono non venire duplicate

EN * Attention: possible customizations that cannot be duplicated

FR * Attention: personnalisations possibles et non duplicables

ES * Atención: Posibles personalizaciones que no pueden ser duplicadas.

PL * Uwaga: możliwe modyfikacje, których nie da się powielić



IT Funzionamento diretto
 EN Direct working
 FR Opération immédiate
 ES Funcionamiento directo
 PL Praca bezpośrednia



IT MMP: Mimo Memorization Procedure
 EN MMP: Mimo Memorization Procedure
 FR MMP: Mimo Memorization Procedure
 ES MMP: Procedimiento de Memorización Mimo
 PL MPZ: Mimo procedury zapamiętywania

mimo



IT Agire sulla ricevente
 EN Act on the receiver
 FR Agir sur le récepteur
 ES Actuación en el receptor
 PL Działa na odbiorniku

MARCA	MODELLO	PROCEDURA
CAME	TTS 44 FSK, AT 01, AT 02, AT 04	
CAME	TOP D2 RGS, TOP D2 RBS, TOP D2 RKS, TOP D2 RYS, TOP D2 RES, TOP D2 RPS, TOP D4 RGS, TOP D4 RBS, TOP D4 RKS, TOP D4 RYS, TOP D4 RES, TOP D4 RPS (**)	
CAME	TOP 432 EE, TOP 432 NA, TOP 432 EV TOP 434 EE, TOP 434 NA, TOP 434 EV	
CASALI	GENIUS/CASALI A252RC	
CHAMBERLAIN LIFT MASTER MO- TOR LIFT	953ESRTD, 371 LM, 971 LM, 84330E, 94334CE, 94333E/9433E/94335E, 9747E, 1A5639-7, 1A5477, 1A6487, 132B2372, 94330EML/9333EML/94335EML, 84330EML/84333EML/84335EML, 8747EML	
CLEMSA	MUTANCODE, T, T-8, E-CODE N	
CLEMSA*	MASTERCODE MV	
DASPI	ZERO RC	
DEA SYSTEM	PUNTO 278, GOLDR, GENIE R 273, GENIE R-GT2N, MIO TR, GT2M, TRN	
DETUMANDO	STANDARD	
DITEC	BIXLP, GOL4, BIXLG	
DOORHAN	TRANSMITTER 4	
DOORMATIC	MILENY, MILENY-EVO	
ECOSTAR	RSC, RSE, RSZ	
EMFA	TE2-433, TE3-433, TE2-868, TE3-868	
ERREKA	IRIS, ROLLER 2, ROLLER 433, ROLLER 868, SOL433, SOL868, VEGA 433, VEGA 868	

IT (*) Attenzione: codice fisso

(**) Trasmettitore a doppia frequenza: può essere copiato solo bloccando la frequenza del trasmettitore a 433,92 o 868 MHz.

EN (*) Attention: fixed code

(**) Dual frequency transmitter: can only be copied by blocking the transmitter frequency at 433.92 or 868 MHz

FR (*) Attention: code fixe

(**) Radiocommande à double fréquence: copiez uniquement la fréquence du émetteur à 433,92 ou 868 MHz.

ES (*) Atención: Código fijo.

(**) Mando de doble frecuencia: sólo puede copiarse bloqueando la frecuencia del mando de 433.92 o 868 MHz.

PL (*) Uwaga: kod stały

(**) Nadajnik dwuczestotliwościowy: można kopiować jedynie poprzez zablokowanie częstotliwości nadajnika na 433,92 lub 868 MHz



IT Funzionamento diretto
EN Direct working
FR Opération immédiate
ES Funcionamiento directo
PL Praca bezpośrednia



IT MMP: Mimo Memorization Procedure
EN MMP: Mimo Memorization Procedure
FR MMP: Mimo Memorization Procedure
ES MMP: Procedimiento de Memorización Mimo
PL MPZ: Mimo procedury zapamiętywania



IT Agire sulla ricevente
EN Act on the receiver
FR Agir sur le récepteur
ES Actuación en el receptor
PL Działał na odbiorniku

MARCA	MODELLO	PROCEDURA
FAAC	TML 433SLH, DL 868 SLH, XT 868 SLH, XT 433 SLH, T 868 SLH, T433 SLH, XT 868 SLH BLACK, XT 433 SLH BLACK	
FAAC	XT 433 RC, TE433HG, XT4 433 RCBE	
FADINI	JUBI-SMALL, JUBI 433	
GARDENGATE		
GENIE	GITR-3, GIT, GICT390, GIFT390-1, G3T-BX, G1T-BX, GM3T, GICTD, GIFTD	
GENIUS	AMIGOLD, AMIGO, KILO, JCL	
GENIUS	BRAVO, ECHO	
GIBIDI	AU 1600, AU1600 WOOD, AU1680, AU1680 WOOD, DOMINO	
JCM	NEO, TWIN, KCM, DMIL	
JCM	GO, GO PORTIS, GO NORTON, FORSA, EMFA, ROPER, TEC	
KBLUE	ETH-TEL01	
KEY	900TXB-42R, TXB 44R, SUB 44R	
KING GATES	CLIPPER, STYLO	
KLING	KUA, KUA E, KUA S	
LABEL	SPYCO	
LIFE	FIDO	
LINEAR	MCT-11, ACT-21, ACT-22, STING RAY ACT-31, STING RAY ACT-34B	
MERLIN 2.0	E945M, E943M, E940M	
MERLIN/PROLIFT	C945, C940, C943, M842, M844	
MHOUSE	TX3, TX4, GTX4	



IT Funzionamento diretto
 EN Direct working
 FR Opération immédiate
 ES Funcionamiento directo
 PL Praca bezpośrednia



IT MMP: Mimo Memorization Procedure
 EN MMP: Mimo Memorization Procedure
 FR MMP: Mimo Memorization Procedure
 ES MMP: Procedimiento de Memorización Mimo
 PL MPZ: Mimo procedury zapamiętywania



IT Agire sulla ricevente
 EN Act on the receiver
 FR Agir sur le récepteur
 ES Actuación en el receptor
 PL Działać na odbiorniku

MARCA	MODELLO	PROCEDURA
MOOVO	M4TG	
NICE	SMILO, FLOR-S, VERY-VR, FLOR-S ERA	
NICE	ONE (ON), ON ERA, INTI, ERGO, PLANO, ONE (ON FM)	
NORTON	NEO, TXCD	
NORTON	GO NORTON, GO MINI NORTON	
NOVOFERM	MCHS, MICRO-NOVOTRON 502, MINI-NOVOTRON 504, MICRO-NOVOTRON 502, MICRO-NOVOTRON 504, MICRO NOVOTRON 31, MICRO-NOVOTRON 51, MINI-NOVOTRON 30, MINI NOVOTRON 50, MNHS	
NORMSTAHL	RCV433-2	
O&O	TX, T.COM R4-2, T.COM R8-2, TWIN, TX (NEO), ALFA, TORRES	
PECCININ	TX MEMBRANA	
PRASTEL	MTE, MPSTLE, MPSTP2E, TCE, BFOR, TRQ-P, SLIM-E	
PUJOL*	TWIN, VARIO, VARIO MARS, VARIO OCEAN, NEO	
RIB	LITHIO	
ROPER	NEO	
ROPER	GO ROPER, GO MINI ROPER	
SABUTOM	BROOVER, BROSTAR	
SEA	HEAD, SMART DUAL ROLL, SMART-3 ROLLING CODE, COCCINELLAROLL	
SEAV	BE HAPPY RS	
SECULUX	NEO	
SILVELOX	Mhz 2007, QUARZ SAW	
SIMINOR	CVXNL, MITTO	

IT * Attenzione: possibili personalizzazioni non duplicabili

EN * Attention: possible customizations that cannot be duplicated

FR * Attention: possible customizations that cannot be duplicated

ES * Atención: Posibles personalizaciones que no pueden ser duplicadas.

PL * Uwaga: możliwe modyfikacje, których nie da się powielić



IT Funzionamento diretto
EN Direct working
FR Opération immédiate
ES Funcionamiento directo
PL Praca bezpośrednia



IT MMP: Mimo Memorization Procedure
EN MMP: Mimo Memorization Procedure
FR MMP: Mimo Memorization Procedure
ES MMP: Procedimiento de Memorización Mimo
PL MPZ: Mimo procedury zapamiętywania



IT Agire sulla ricevente
EN Act on the receiver
FR Agir sur le récepteur
ES Actuación en el receptor
PL Działa na odbiorniku

MARCA	MODELLO	PROCEDURA
SIMINOR	SIM 433	
SOMFY	K-EASY, K-EASY NEW, K-EASY OLD, MITTO, KEY GO RTS, TELIS RTS, KEYTIS RTS, KEYTIS RTS NS, ALARMA	
SOMMER	4010, 4011, 4014 TX03-434-2, 4013 TX03-434-4, 4020 TX03-868-4, 4026 TX03-868-2, 4022 TX02-434-2, 4025 TX02-868-2, 4031 TX08-868-4	
STAGNOLI	KALLISTO, VENUS AV223	
TAU	250K-SLIMRP, 250K-SLIMR, 250T-4RP	
TELCOMA	FM400E, FM400	
TORREC	H101	
TOR LIFT	TORMIT4	
V2	TSC, TXC, TRC, HANDY, PHOENIX, PHOX 433	
VDS	ECO-R, TRQ P	



IT Funzionamento diretto
EN Direct working
FR Opération immédiate
ES Funcionamiento directo
PL Praca bezpośrednia



IT MMP: Mimo Memorization Procedure
EN MMP: Mimo Memorization Procedure
FR MMP: Mimo Memorization Procedure
ES MMP: Procedimiento de Memorización Mimo
PL MPZ: Mimo procedury zapamiętywania



IT Agire sulla ricevente
EN Act on the receiver
FR Agir sur le récepteur
ES Actuación en el receptor
PL Działać na odbiorniku





himo
universal transmitter